Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 155 (1905) ♦ П'ятниця, 14 серпня 1998 року ♦ Ціна договірна

Певний шлях до процвітання — вибори, вибори, вибори...

Цієї неділі у кількох округах проводитимуться повторні вибори до Верховної Ради. «Знову», — роздратовано зітхає засмикана економічним «благополуччям» несвідома частина електорату. І даремно зітхає. Повторні вибори, якщо добре розміркувати, найпевніший шлях до процвітання добробуту окремо взятого виборця. Особливо на селі.

Згадаймо вигоди від 29 березня. Перша з них — банани (або їх еквіваленти) для ветеранів. Невже не хочеться повторно поласувати цим продуктом «першої потреби»? Отож... Друга вигода ще відчутніша — пальне. Доводжу прикладом. Один із молодих і ранніх кандидатів у народні депутати в Чернігівській області привіз із братньої Росії на два мільйони пального та труб до газу. Радуються—не нарадуються селяни: завдяки виборам «зробили посівну». Труби, щоправда, виявилися «незатребуваними», бо пробивний кандидат після підрахунку голосів «пролетів», як «фанера над Парижем». Але Бог з ними, з трубами і кандидатом. Попереду —осінньо-польові роботи. Здогадуєтеся, що без повторних виборів вони також «пролетять фанерою»?

А культурно-просвітницька робота! Цілий місяць суперник «постачальника пального» розважав бабів концертами та сипав грошима на церкву, що, між іншим, дало змогу виконати план з культмасової роботи на п'ять років назад і на стільки ж наперед. Що, пісні обридли? А відроджувати на селі без виборів-дубля хто буде?

(Закінчення на 2-й стор.).

Будівничий



«Я хочу, щоб наш Київ справді став «вічним містом», — сказав одного разу Володимир Поляченко, найвідоміший, мабуть, на сьогодні будівничий столиці. Не біда, що хтось не знає його в обличчя. Будинки, в яких живемо, вулиці, якими ходимо, театри, музеї, концертні зали, де відпочиваємо душею, — усе це справа рук київміськбудівців. 14 серпня президент цієї холдингової компанії — ювіляр. Щиро вітаємо Володимира Аврумовича, а до найкращих побажань, впевнені, приєднаються тисячі наших читачів.

Матеріал на цю тему — на 9-й сторінці.

У сосновому бору лякають експропріацією

На організаційно-методичному зборі керівного складу Цивільної оборони у сосновому бору під Переяславом-Хмельницьким Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойтенко визначив два приводи, з яких, власне, з'їхалося сюди близько 1000 чоловік. Перший — навчання по лінії ЦО. Другий — ситуація, що склалася з причин недоїмок до бюджету, Пенсійного та Чорнобильського фондів.

(Закінчення на 10-й стор.).





Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Стабільність важлива для всіх

Після проведених зустрічей в Криму я маю можливість чіткіше уявити собі ситуацію в автономній республіці. Про це заявив у інтерв'ю журналістам посол Сполучених Штатів Америки в Україні Стівен Пайфер після зустрічі з головою Верховної Ради Автономної Республіки Крим Леонідом Грачем, повідомляє кореспондент ДІНАУ.

Сполучені Штати Америки, за словами Стівена Пайфера, цікавляться подіями, які відбуваються в Україні. Стабільність у вашій державі й міцна економіка важливі і для Європи, і для Сполучених Штатів Америки.

«Привілейована каста»

У Вознесенську Миколаївської області з'явилася «привілейована каста» хворих — їх лікують безкоштовно скільки треба і тими ліками, якими треба. Й хворі ці — не високе начальство: серед них — робітники та службовці й пенсіонери. Всі вони, правда, беруть безпосередню участь у накопиченні коштів на оте безоплатне в разі захворювання лікування, будучи здоровими, — через внески до створеної тут лікарняної каси. Ті, хто працює, щомісяця перераховують до неї по 5 відсотків від своєї зарплати, а пенсіонери вносять по 2 гривні.

Взялися за коси та серпи...

Врожай-98



Були роки, коли на Волині валовий збір зерна становив 800—900 тисяч тонн. Нинішнього року волинські хлібороби розраховували взяти 600 тисяч. Але, як сказав заступник начальника обласного управління сільського господарства Микола Мельник, реальна цифра буде скромнішою — 450—460 тисяч тонн, бо середня врожайність збіжжя — лише 20 центнерів з гектара. Це при тому, що обмолочують кращі площі ранніх колосових. У поліських районах області, де окремі площі залиті водою і не може працювати зернозбиральна техніка, гектар видає по... 11—12 центнерів. Щоб не залишити зернові на пні, люди виходять у поле з косами та серпами. Становище —катастрофічне. В районі підтоплено близько двох тисяч гектарів зернових і стільки ж картоплі. Збитки — мільйонні.

Курортнику, жени п'ятірку!

Ялтинська міська рада постановила стягувати на території Великої Ялти з усіх курортників, незалежно від терміну перебування на відпочинку, курортний збір у розмірі 5 гривень. Сума невелика, але навряд чи вона припаде до душі відпочивальникам, яких і без того шокують ялтинські ціни. У документі, підписаному ялтинським міським головою Валерієм Марченком, робиться посилання на указ Президента і постанови Кабінету міністрів України і рекомендується Алупкинській міській та іншим південноприбережним селищним радам ухвалити аналогічні рішення. Втішає, що платниками будуть лише так звані «організовані» відпочивальники. «Дикунів» поки що не чіпатимуть.

P.S.

○ Унаслідок надзвичайних ситуацій щороку в Україні гине близько 50 тис. чоловік.

○ За даними соціологічних досліджень, кількість прихильників застосування смертної кари в Україні зросла з 1994 року з 31 до 43 %.

○ Вартість «споживчого кошика» в Україні на 4 серпня 1998 р. становила 64,89 грн. на місяць.

Вітаємо!

Василеві Кавуну — 70!



П'ять орденів Леніна, звання Героя Соціалістичної Праці — ось такий «ужинок» визнання має ця неординарна людина. Майже три десятиліття був він депутатом союзної Верховної Ради, членом ЦК КПРС. Він родом із села Кобринове на Черкащині. Студент, учений агроном, кандидат сільськогосподарських наук, автор низки книг і публікацій, голова колгоспу «Шляхова», досягнення якого демонструвалися на Всесвітній виставці у Монреалі, голова Вінницького облвиконкому, лідер комуністів Житомирщини.

А ще Василь Михайлович здобув довір'я своїх земляків: він народний депутат України попереднього скликання Верховної Ради. Нині головує у «Світанку».

Ось такий наш ювіляр. Знаменитий і водночас простий, до людей привітний і турботливий. А все ж особистість неординарна, хоча біографію має таку, як і багато хто з його ровесників. Він — селянин і філософ, він — лідер і бунтівник, він — учений і практик. Напередодні ювілею Василь Михайлович з гіркотою говорив про втрати економіки і моралі в нашому суспільстві. Ось його слова:

— Держава завжди усуває недоліки шляхом удосконалення методів управління. Але цим знехтували і замість того, щоб постали проблеми розв'язувати своїм розумом, почали руйнувати надбане. І процес цей не лише триває, а й дедалі поглиблюється. Можна сказати, що робота попереднього парламенту, в якому мені довелося працювати, — це постійна боротьба двох сил. З одного боку — Президент, який разом із своїми слухняними депутатами і адміністративним апаратом проводив антинародний курс реформ, а з другого — парламент, депутати, які сумлінно відстоювали інтереси народу, чим викликали люту ненависть можновладців. Воно й зрозуміло. Адже Верховна Рада — єдина демократична сила, яка за всіх недоліків стримувала розтягування національного багатства, ставила бар'єри на шляху подальшої руйнації України.

Україна поступово стає залежною від іноземного капіталу. А уряд продовжує випрошувати кредити, за які ладні віддати все, навіть землю. Дивно, що владні верхи говорять про стабілізацію...

У свої 70 Василь Михайлович — вправний господар у «Світанку». Весь свій життєвий досвід він прагне вкласти у це господарство, у те, щоб людям, котрі тут працюють, жилося краще. Тож наснаги Вам, наш шановний ювіляре, щастя, добра. Будьмо!

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про скорочення видатків

Враховуючи значне зниження надходжень у поточному році до Державного бюджету України податків, зборів та інших обов`язкових платежів, обмеженість джерел фінансування дефіциту бюджету та керуючись частиною другою статті 33 Закону України «Про бюджетну систему України», **постановляю:**

1. Кабінету Міністрів України скоротити фінансування окремих видатків, передбачених Законом України «Про Державний бюджет України на 1998 рік», на загальну суму 4.757.747,7 тис. гривень.

У зв`язку з цим визначити обсяги фінансування з Державного бюджету України на 1998 рік у таких сумах: (тис. гривень)

1. Державне управління — всього	**1.008.889,1**
у тому числі:	
Функціонування законодавчої влади — всього	55.338
з них:	
Верховна Рада України	44.838
апарат Рахункової палати	10.500
Функціонування виконавчої влади — всього	383.038,3
з них:	
апарат Кабінету Міністрів України	22.125
апарат міністерств, інших центральних органів виконавчої влади та їх місцевих органів	180.001,2
місцеві державні адміністрації	180.912,1
Утримання Президента України та його апарату	22.078
Утримання фінансових і фіскальних органів — всього	510.234
з них:	
місцеві державні податкові органи	372.845,3
Загальне планування і статистичні служби	19.575,5
Інші видатки на загальнодержавне управління	18.625,3
2. Судова влада — всього	**103.529**
у тому числі:	
Конституційний Суд України	11.229
з них:	
на завершення будівництва приміщення Конституційного Суду України	6.500
Верховний Суд України	9.000
Вищий арбітражний суд України	1.500
Арбітражні суди	7.019
Військові суди	1.900
Обласні суди	12.898
Районні (міські) суди	59.983
3. Міжнародна діяльність — всього	**296.665,3**
у тому числі:	
Міжнародне співробітництво — всього	263.700,6
з них:	
внески до бюджету ООН та органів і спеціальних установ системи ООН	122.784,9
утримання дипломатичних представництв України за кордоном	105.384,5
придбання за кордоном у державну власність приміщень для розміщення дипломатичних представництв України	27.795,3
витрати, пов`язані з відрядженнями за кордон працівників органів державної влади	7.606
Реалізація міжнародних угод — всього	32.964,7
з них:	
внески до міжнародних фінансових організацій	22.850
внески до установ і організацій СНД	4.811,3
4. Фундаментальні дослідження і сприяння науково-технічному прогресу — всього	**407.303,1**
у тому числі:	
Фундаментальні дослідження	200.530,1
Розробка перспективних технологій і пріоритетних напрямів науково-технічного прогресу	206.773
5. Національна оборона — всього	**1.581.017,5**
у тому числі:	
Утримання Збройних Сил України	1.200.910
з них на виплату грошової допомоги і пенсій у зв`язку із скороченням військовослужбовців	75.000
Закупівля озброєння та військової техніки	55.487
Капітальне будівництво	22.720
Науково-дослідні і дослідно-конструкторські роботи	11.414,6
Мобілізаційна підготовка галузей народного господарства	11.545,1
Інші видатки в галузі оборони	278.940,8
з них:	
забезпечення оборонних витрат у межах надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передачі в оренду основних фондів Збройних Сил України, а також за виконані ними роботи та надані послуги	242.800
6. Правоохоронна діяльність та забезпечення безпеки держави — всього	**1.535.775,4**
у тому числі:	
Органи внутрішніх справ	537.258,5
з них на виплату грошової допомоги і пенсій у зв`язку із скороченням працівників органів внутрішніх справ	25.000
Внутрішні війська Міністерства внутрішніх справ України	77.196,2
Прокуратура	78.838,7
Кримінально-виправна система	200.000
Прикордонні війська України	164.750
Служба безпеки України	203.419,2
Пожежна охорона	86.330
Національна гвардія України	59.318,3
Головне управління урядового зв`язку	58.292,5
Інші правоохоронні органи	70.372
7. Освіта — всього	**1.367.516,3**
у тому числі:	
Дошкільна освіта	55.205,2
Загальна середня освіта	865,4
Заклади освіти для громадян, які потребують соціальної допомоги та реабілітації	8.658,4
Позашкільна освіта	30.742,2
Професійно-технічна освіта	303.253,3
Вища освіта	864.821,4
Післядипломна освіта	33.904
Інші заклади та заходи в галузі освіти	70.066,4
8. Охорона здоров`я — всього	**528.421,7**
у тому числі:	
Лікарні широкого профілю	208.463,9
Спеціалізовані медичні заклади	170.261,9
Поліклініки і амбулаторії (крім спеціалізованих поліклінік та загальних	

...Вибори, вибори, вибори

Репліка

(Початок на 1-й стор.).

Майже два десятки кандидатів у тому самому окрузі під час минулої кампанії створили високооплачувані робочі місця для сотні довірених осіб. У районних ресторанах уперше за останні роки з'явилося багато голодних від виснажливої агітаційної діяльності клієнтів, на бензоколонках не встигали заправляти авта пропагандистів, що позитивно вплинуло на поповнення місцевих бюджетів. Навіть міліція підзаробила на охороні одних кандидатів від інших. А в багатьох віддалених селах було знято гостру проблему розпалювання печей — друкованої продукції вистачило на всю весну. Не за горами зима — без повторних виборів замерзнете у люті морози.

Знову ж таки — здоров'я народу. Коли ще вас безплатно оглянуть медики і безплатно випишуть направлення у платні київські клініки? Тепер збагнули свої переваги над тими, чиї обранці вже зайняли місця під склепінням Верховної Ради? Та ці невдахи повинні лікті кусати від заздрощів, прогавили свій добробут, нерозторопні. Хто невчасно зметикував, тепер змушений або чекати чотири роки, або вимагати термінового розпуску новообраного парламенту — «у зв'язку з гострою кризою економіки виборців» чи «метою залучення інвестицій кандидатів у сільське господарство на період осінніх (зимових, весняних) робіт».

... Кажуть, уже глибоко задихали кандидати на президентський марафон. Виборці, спокійно. Думайте. На тих виборах квапитися ще збитковіше: потім переможцеві може бути не до нас.

Іван ГІЛЕНКО.

До речі

16 серпня буде проведено повторні вибори народних депутатів України в одномандатних виборчих округах №№ 58, 82, 129, 208, 221. Після виборів 29 березня 1998 року судами різних рівнів було розглянуто більше як 80 справ за скаргами про скасування постанов виборчих комісій щодо результатів виборів. За 44 справами було оскаржено постанови Центральної виборчої комісії. За більшістю цих рішень ЦВК витримала сувору перевірку на їх відповідність вимогам закону. Але в чотирьох випадках постанови ЦВК визнані судами такими, що не відповідають вимогам закону. На 13 серпня в розгляді в судах різного рівня перебувають справи щодо 10 народних депутатів. Про ці факти йшлося на прес-конференції Центрвиборчкому.

Юлія ШЕЙКО.

КУХАРЧУК Олег Сергійович



12 серпня 1998 року трагічно обірвалося життя народного депутата України КУХАРЧУКА Олега Сергійовича.

О. С. Кухарчук народився 2 травня 1948 року в селищі Леонідове на Сахаліні. Трудову діяльність розпочав у 1969 році. Довгий час працював у системі Міністерства у справах молоді і спорту. Згодом займав керівні посади в акціонерних товариствах «Інтергаз» та «Укргаззбут». Заслужений працівник промисловості України, кандидат політичних наук.

У березні цього року О. С. Кухарчука обрано народним депутатом України від виборчого округу №101 Кіровоградської області. Він був членом Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності та боротьби з організованою злочинністю і корупцією, входив до складу депутатської фракції Народно-демократичної партії.

На всіх посадах О. С. Кухарчук сповна віддавав себе служінню загальній справі, турботі про виборців.

Від нас пішла ділова, порядна і скромна людина, сповнена планів на майбутнє.

Світла пам'ять про Олега Сергійовича Кухарчука назавжди збережеться в серцях усіх, хто його знав і працював з ним.

О. М. ТКАЧЕНКО, А. І. МАРТИНЮК, В. В. МЕДВЕДЧУК, Ю. А. КАРМАЗІН, А. С. МАТВІЄНКО.

Комітет Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності та боротьби з організованою злочинністю і корупцією з глибоким сумом повідомляє про трагічну загибель народного депутата України, члена комітету

КУХАРЧУКА Олега Сергійовича

і висловлює щире співчуття сім'ї, рідним та близьким покійного.

Депутатська фракція Народно-демократичної партії у Верховній Раді України висловлює глибоке співчуття рідним і близьким у зв'язку з трагічною смертю члена фракції, народного депутата України

КУХАРЧУКА Олега Сергійовича.

Наша біль, скорбота і пам'ять — назавжди.

Поправка У номері від 12 серпня (№153) в Законі України «Про амністію» в статті 9, пункт «и» допущено помилки. Останні рядки цього пункту слід читати так: «... пунктом «б» статті 254, пунктом «б» статті 254^1, пунктом «в» статті 254^2» — і далі за текстом.

Державного бюджету України на 1998 рік

і спеціалізованих стоматологічних поліклінік)	19.794,8
Спеціалізовані поліклініки	6.365,2
Загальні і спеціалізовані стоматологічні поліклініки	5.662,9
Фельдшерсько-акушерські пункти	942,9
Санітарно-епідеміологічна служба	24.682,1
Інші заклади в галузі охорони здоров`я	92.248
9. Соціальний захист та соціальне забезпечення — всього	**1.942.867,9**
у тому числі:	
Виплата пенсій та допомоги — всього	700.000
з них:	
кошти бюджету, що передаються до Пенсійного фонду України на виплату пенсій військовослужбовцям рядового, сержантського та старшинського складу строкової служби та їх сім`ям	700.000
Інші види соціальної допомоги — всього	109.478,8
з них:	
кошти на погашення заборгованості з регресних позовів та одноразової допомоги по втраті професійної працездатності шахтарям та гірникам підприємств з підземного видобутку вугілля та залізної руди	100.000
Пенсії військовослужбовцям та особам начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ	1.000.000
Кошти з бюджету, що передаються до Фонду України соціального захисту інвалідів	90.000
Молодіжні програми	9.000
Інші заклади та заходи в галузі соціальної політики	34.389,1
10. Житлово-комунальне господарство — всього	**20.826,7**
у тому числі:	
Житлове господарство — всього	20.726,7
з них:	
видатки на утримання об`єктів соціальної сфери непрацюючих вугледобувних підприємств, що передаються до комунальної власності	12.880
Комунальне господарство	100
11. Культура і мистецтво — всього	**97.364,6**
у тому числі:	
Мистецтво	72.055,7
Культура	18.329
Кінематографія	3.037,8
Архівна справа	2.359,6
Інші заходи та заклади в галузі мистецтва і культури	1.582,5
12. Засоби масової інформації — всього	**151.012,3**
у тому числі:	
Телебачення і радіомовлення	139.316,6
з них:	
телебачення	68.961,1
радіомовлення	70.355,5
Преса	7.175,8
Книговидання	1.620,9
Інші засоби масової інформації	2.899
13. Фізична культура і спорт — всього	**61.800**
у тому числі:	
Здійснення заходів з фізичної культури і спорту	46.204
Державна підтримка громадських організацій фізкультурно-спортивної спрямованості	15.596
14. Промисловість та енергетика — всього	**1.658.211**
у тому числі:	
Паливно-енергетичний комплекс — всього	1.376.430,4
з них:	
видатки, пов`язані з реструктуризацією вугільної промисловості	300.000
державна підтримка вугледобувних підприємств	1.000.000
Конверсія та розвиток підприємств оборонного та машинобудівного комплексів	45.554
з них:	
кошти на розвиток вітчизняного сільськогосподарського машинобудування	20.000
Відтворення мінерально-сировинної бази — всього	209.976,6
з них:	
геологорозвідувальні роботи, що фінансуються за рахунок відрахувань видобувних підприємств	207.000
Інші галузі промисловості	26.250
з них:	
видатки на реструктуризацію залізорудних підприємств з підземного видобутку руди	19.550
видатки на приріст обігових коштів підприємств — всього	4.300
з них:	
льонопереробних підприємств	1.500
15. Будівництво — всього	**538.113**
у тому числі:	
Будівництво — всього	536.000
з них:	
капітальні вкладення — всього	66.650
з них:	
вугільна промисловість	15.000
агропромисловий комплекс	12.000
будівництво Криворізького гірничозбагачувального комбінату окислених руд	3.500
реконструкція Одеського театру опери та балету і Львівського академічного театру імені Марії Заньковецької	10.000
реконструкція спорткомплексу «Олімпійський»	12.000
будівництво та придбання житла для військовослужбовців (крім військовослужбовців Збройних Сил), осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ, ветеранів війни і воєнних конфліктів в іноземних державах та військовослужбовців, звільнених у запас або відставку, які перебувають на квартирному обліку в місцевих державних адміністраціях та виконавчих органах рад, а також суддів	2.800
відшкодування вартості будівництва об`єктів соціально-культурного призначення на селі, що здійснюється за власні кошти суб`єктів господарювання	6.550
Архітектура	2.113
16. Сільське господарство, лісове господарство, рибальство і мисливство — всього	**321.579,1**
у тому числі:	
Земельні ресурси	8.830
Водне господарство	120.558,4
Сільськогосподарське виробництво	88.652,7
Лісове господарство і мисливство	65.786,9
Риболовецьке господарство	13.667,6
Дослідження і практичні розробки в галузі сільського господарства	200
Діяльність і послуги в галузі сільського господарства, лісового господарства, рибальства і мисливства, не віднесені до інших категорій	1.101,5
Фінансування бюджетних установ агропромислового комплексу	22.782
Повернення бюджетних позичок, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами	—140.000
Видатки за рахунок повернення бюджетних позичок, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами	140.000
з них:	
на створення частини лізингового фонду для забезпечення сільського господарства сільськогосподарською технікою вітчизняного виробництва	70.000
17. Транспорт, дорожнє господарство, зв`язок, телекомунікації та інформатика — всього	**197.296,6**
у тому числі:	
Водний транспорт	6.346
Повітряний транспорт	6.000
Дорожнє господарство — всього	168.100
з них:	
видатки на фінансування робіт, пов`язаних з будівництвом, реконструкцією, ремонтом і утриманням автомобільних доріг загального користування	168.100
Зв`язок	6.733,6
Діяльність і послуги, не віднесені до інших категорій	10.117
18. Інші послуги, пов`язані з економічною діяльністю — всього	**110.777,4**
у тому числі:	
Проекти багатоцільового розвитку — всього	77.100,8
з них:	
фінансування Загальнодержавної (Національної) космічної програми України	35.500
фінансування Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну, інших районів Світового океану	1.453,5
Діяльність, пов`язана з формуванням загальної економічної політики, управлінням у галузі стандартизації, гідрометеорології, геодезії та контролем за виробництвом	33.676,6
з них:	
створення Національної депозитарної системи та системи моніторингу фондового ринку	1.000
19. Заходи, пов`язані з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення — всього	**1.479.871**
у тому числі:	
Витрати на соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи	1.119.940
Державні капітальні вкладення	154.465
Самостійне переселення громадян з радіоактивно забруднених територій і будівництво житла для громадян, віднесених до категорії 1 постраждалих	44.470
Витрати на забезпечення робіт у зоні відчуження	99.281
з них:	
на об`єкті «Укриття»	27.000
Інші цільові програми	61.715
з них:	
комплексне медико-санітарне забезпечення постраждалого населення	18.150
екологічне оздоровлення та радіаційний захист територій, що зазнала радіоактивного забруднення	18.150
наукове забезпечення робіт та інформаційні системи	23.915
контрактна система оплати праці	230
непередбачені витрати (резерв)	1.270
20. Охорона навколишнього природного середовища та ядерна безпека — всього	**43.631,3**
у тому числі:	
Охорона і раціональне використання водних ресурсів	12.454,4
Охорона і раціональне використання земель	203,4
Створення захисних лісових насаджень та полезахисних лісових смуг	4.060
Охорона і раціональне використання мінеральних ресурсів	3.125,9
Утримання місцевих природоохоронних органів	10.410
Збереження природно-заповідного фонду	7.777,6
Утримання організацій з ядерної безпеки та інші заходи, спрямовані на забезпечення державного регулювання ядерної безпеки	5.600
з них:	
покриття планових збитків, формування фондів заохочення і розвитку виробництва по Українському державному об`єднанню «Радон»	4.800
21. Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій та наслідків стихійного лиха — всього	**70.000**
у тому числі:	
Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій	19.500
Війська цивільної оборони України	50.500
22. Поповнення державних запасів і резервів — всього	**117.813**
у тому числі:	
Державні запаси дорогоцінних металів і каміння	1.400
Державний матеріальний резерв	116.413
23. Обслуговування державного боргу	**2.885.220**
24. Державні цільові фонди (за винятком Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення) — всього	**725.787**
у тому числі:	
Державний фонд сприяння зайнятості населення	420.000
Державний інноваційний фонд	251.487
з них:	
створення та освоєння потужностей по виробництву нових видів прокату для автомобілебудування	50.000
розвиток літакобудування	30.000
Фонд охорони навколишнього природного середовища	4.300
Фонд України соціального захисту інвалідів	50.000
25. Видатки, не віднесені до основних груп, —всього	**2.472.737,9**
у тому числі:	
Резервний фонд Кабінету Міністрів України	250.000
Бюджетні позички	—87.965,2
Проведення виборів	166.744,9
Дотації республіканському бюджету Автономної Республіки Крим, обласним бюджетам та бюджету м. Севастополя	1.134.000
Видатки на погашення заборгованостей, що виникли у попередні роки по заробітній платі працівників бюджетних установ, грошовому забезпеченню, стипендіях та інших соціальних виплатах	909.958,2
Видатки на погашення заборгованості по знецінених грошових заощадженнях громадян в установах Ощадного банку та викуп облігацій Державної цільової безпроцентної позики 1990 року	100.000
Повернення коштів Акціонерним товариством «Укргазпром» в частині реструктуризованої заборгованості перед РАТ «Газпром» за поставлений з Російської Федерації газ у 1994 році	—387.300
Видатки на погашення заборгованості за спожиті електричну та теплову енергію, природний газ та одержані послуги з водопостачання та водовідведення установ і організацій, що фінансуються з Державного бюджету України	387.300

2. Рекомендувати органам місцевого самоврядування до повного погашення заборгованості по заробітній платі та інших соціальних виплатах припинити надання пільг щодо податків, зборів та інших обов`язкових платежів, що надходять до відповідних місцевих бюджетів.

3. Кабінету Міністрів України, Державній податковій адміністрації України здійснити заходи щодо забезпечення надходження до державного бюджету нарахованих податків, зборів та інших обов`язкових платежів, скорочення заборгованості перед бюджетами всіх рівнів.

4. Кабінету Міністрів України спрямовувати 460 млн. гривень податку на прибуток підприємств, одержуваного за рахунок зміни понижуючого коефіцієнта з 0,7 до 0,6 при застосуванні норм амортизаційних відрахувань у 1998 році, на заходи, визначені Законом України від 10 лютого 1998 року "Про внесення змін до статті 22 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств».

5. Кабінету Міністрів України за умови вишукання до кінця поточного року можливостей збільшення доходної частини Державного бюджету України відповідно збільшувати фінансування видатків, передбачених статтею 1 цього Указу, у межах, визначених Законом України «Про Державний бюджет України на 1998 рік».

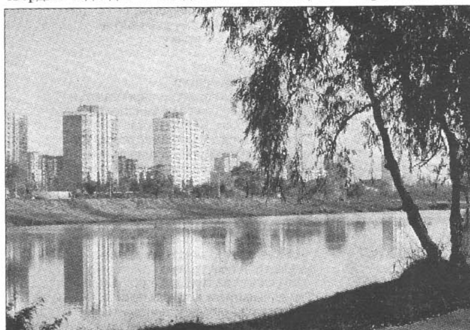
Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ,
8 серпня 1998 року.
№ 860/98.

(Указ надруковано за оригіналом ДІНАУ).

Києву — здорове довкілля!

СВОЄЮ КРАСОЮ Київ зобов'язаний не так архітектурі, як мальовничим пагорбам, Дніпру, численним озерам, долинам, лісам і паркам. З огляду на зручне географічне розташування, багаті природні ресурси і красу природи, чи не самим Богом засноване це святе місто? Третя за величиною в Європі, неповторна за своєю морфологією, гідрологією, рибопродуктивністю і процесами самоочищення р. Дніпро немовби ділить Київ навпіл. Центральна, південна і південно-західна частини міста розташовані в межах Придніпровської височини (до 170—197 м), розчленованої глибокими (до 80 м і більше), зарослими деревно-кущовою рослинністю ярами, що надає місцевості і забудовам романтичного вигляду. Свого часу майже кожен з пагорбів був увінчаний прекрасними соборами і церквами (славнозвісні Михайлівський, Успенський собори та ін.). Північна і північно-західна частини Києва розташовані в межах Поліської низовини, з невисокими пагорбами і ерозійними розщілинами. Східна лівобережна частина розташована у межах Придніпровської низовини і являє собою акумулятивну алювіальну рівнину з серією терас різного віку.



Як і кожне велике місто світу, Київ має чимало екологічних проблем. Тут функціонує 291 підприємство. Вони викидають у довкілля чимало забруднень. Забруднення атмосфери перевищує ГДК по аміаку в 2—3 рази, діоксиду азоту — у 2—4, фенолу — 1,1—1,5, важких і кольорових металів — 3—4 рази. Внаслідок недосконалих методів локальної очистки стоків радіоелектронних заводів і численних гальванічних виробництв у Дніпро потрапляють солі міді, хрому, цинку, марганцю, заліза, концентрації яких перевищують ГДК від 11 до 41 раз. ВО «Хімволокно» — одне з небезпечних джерел забруднення атмосфери і вод сірковуглецем, окислами вуглецю, азоту тощо. Постійно зростає забруднення повітряного басейну тепловими станціями (16 великих і значна кількість невеликих). Крім тепла, ними у повітря викидаються частки палива, сажа, сірчистий ангідрид, окисли вуглецю, азоту. В загальному балансі забруднення викиди автомобільного транспорту становлять понад 40 %. Сумарне надходження в атмосферу шкідливих речовин від стаціонарних і пересувних джерел становить 309,8 тис. тонн/рік. Половина бензину в Україні все ще містить тетраетилсвинець (0,36 г/л). На підприємствах Києва нині зосереджено 70 тис. т токсичних відходів, серед яких чималу небезпеку становлять важкі метали (ВМ) і радіонукліди (РН). Пересічна геохімічна характеристика ВМ, що забруднюють довкілля Києва, виражена за допомогою відношення концентрації в місці забруднення до фонових значень, становить: для міді (8), олова (44), свинцю (21), цинку (12), срібла (6), нікелю (5), хрому (3,0), ванадію (3,5), кобальту (3), молібдену (2). Ділянки сильно забруднених грунтів (сумарний показник забруднення, що визначається коефіцієнтом 64) становлять близько 15 % території Києва і мають мозаїчний характер. Правобережна частина міста забруднена більше за лівобережну. Хоча в Дніпровському районі й функціонує сумнозвісний завод «Радикал», який спричинив забруднення понад 5 % території міста ртуттю (10—20 ГДК). Вимагають невідкладної демеркуризації приміщення і територія заводу, де у вигляді конденсату зосереджено близько 600 тонн металічної ртуті. На жаль, кошти на демеркуризацію не знаходять ні саме підприємство, ні адміністрація району, ні міська влада. А тим часом об'єкт вивів з ладу значні об'єми підземних вод Лівобережжя.

Інтенсивного забруднення РН і ВМ зазнали Київ і його околиці під час Чорнобильської катастрофи. Хоч як це дивно, але велика кількість ВМ потрапила в довкілля внаслідок непрофесійного керівництва з боку військових генералів і цивільних діячів, що в перші дні аварії наказали скидати на зруйнований блок з гелікоптерів сотні тонн свинцю. Цей метал, не долітаючи до «жерла вулкана», миттєво розплавлявся, випаровувався і у вигляді аерозолю разом з РН розносився вітрами та осідав на грунти і водну поверхню. Через це в місті (Святошин, Троєщина) виявлено плями високого забруднення (до 110—140 мг свинцю на 1 м²) грунтів. З тієї ж самої причини в південно-західному напрямку від Чорнобиля (40—80 км) в алювіальних грунтах долин річок запаси техногенного свинцю досягають 20—40 тонн на 1 км². Разом із свинцем з аерозолями ЧАЕС на поверхню землі випали хімічні елементи першої групи небезпеки (Zn, Hg, Pb), концентрація яких перевищує фонові значення в 15—20 разів; другої групи (нікель, кобальт, мідь, хром) — з перевищенням фонових значень до 32—48 разів та елементів третьої групи (барій, марганець, ванадій і стронцій) — до 50 разів. Оскільки ці метали переходять в корми, овочі, воду, є небезпека захворювання людей і тварин. За даними «Північгеології», 150 кв. км території міста мають щільність забруднення цезієм-137 на рівні 3—4-ї зон. У Києві все ще велика запиленість атмосфери, яка перевищує заміський показник у середньому в 10—15 разів. Оскільки РН і ВМ нині знаходяться переважно в окисленій нерозчинній формі у верхньому шарі грунту 5...10 см, то вони можуть розноситися вітром, ускладнюючи радіаційно-гігієнічну обстановку у Києві і його передмістях. Природно, це вимагає реагування міської влади щодо залуження і залісення відкритих грунтів.

Залишається нерозв'язаною проблема відведення зливових стоків. Недостатня пропускна здатність колекторно-дренажних систем створює справжні потопи в окремих місцях міста. Дощові стоки несуть у Дніпро масу механічних, хімічних і біологічних домішок. Із 41 випуску зливових стоків у ріку лише на декількох налагоджено сяк-таке очищення.

Вельми актуальна проблема утилізації твердих побутових відходів. Сортування твердих відходів — складування населенням скляних, паперових, пластмасових і металічних відходів у нас досі не налагоджено. Основним місцем захоронення твердого сміття є великий полігон неподалік від Києва, в Підгірцях. При складуванні в глибоких траншеях його об'єм зменшується всього на 50 %, а це призводить до виведення з сільськогосподарського обігу великих площ земель. Слід провести благоустрій цього полігона: насадити дерева, кущі.

Поки що в столиці функціонує лише один сміттєспалювальний завод «Енергія», який має проектну потужність 335 тис. тонн і спалює всього 20% побутового сміття. Проте місту потрібні ще хоча б 2—3 заводи. У багатьох країнах практикується компостування твердих відходів з осадками госппобутових стоків чи тваринницькими стоками з використанням вермикультури. При цьому отримують цінне добриво — біогумус, біогаз тощо. Цей досвід слід переймати.

Кому з киян не доводилось бачити в затоках Дніпра затонулі баржі, пароплави, секції колишніх понтонних мостів та інший металобрухт, які забруднюють воду і псують навколишні краєвиди?!. Не зрозуміло, чому не помічають цього «батьки» міста, керівники Укррічфлоту та інших зацікавлених відомств. Невже державі не потрібні тисячі тонн цінного металобрухту, без якого доброї сталі не звариш?

З усіх міст України чомусь найменше опубліковано даних стосовно забруднення атмосфери Києва, хоча в ній концентрація пилу, двоокису сірки, оксидів вуглецю і азоту нерідко значно перевищує ГДК. Це стосується і канцерогенної речовини 1-го класу небезпеки бенз(а)пірену — до 8,5 ГДК. За даним інгредієнтом атмосфера столиці поступається лише Донецьку, Кривому Рогу, Запоріжжю, Дніпропетровську і Харкову.

Екологія довкілля напряму залежить від екології душі. З великою прикрістю мусимо констатувати часті випадки нищення живої природи, забруднення водойм і водотоків, прибережних смуг, захаращення зелених насаджень і пустирів усіляким сміттям: металобрухтом, битим склом, пластиковою тарою. Нерідко спалюють листя та сміття, що містить ті самі пластики, старі автошини, ядучий дим від котрих становить небезпеку для здоров'я. Такі «невинні» витівки дорого обходяться суспільству, та, зрештою, «матеріалізуються» в конкретні цифри передчасно померлих і хворих людей, завдають великих економічних збитків. У багатьох країнах зарубіжжя функції захисту довкілля чітко виконує екологічна поліція. А що робить наша?!

Київ належить до найбільш зелених міст світу. Тут велика кількість парків, скверів, лісонасаджень. Лісові масиви оточують місто з північного заходу, півночі і північного сходу. На душу населення у Києві припадає 19 кв. м зелених насаджень, а з приміською лісовою зоною — 900 кв. м. Значення міських зелених насаджень важко переоцінити, вони є важливим компонентом ландшафту міста, мають неоціненне естетично-виховне і рекреаційне значення. Ліси є потужним фактором поліпшення якості довкілля. Встановлено, що широколисті дерева (у Києві це здебільшого каштани, липи, тополі) в розрахунку на 1 га протягом години поглинають 8 кг вуглекислоти, виділяючи при цьому 8,3 кг кисню та 0,08—0,17 кг фітонцидів, здатних вбивати патогенні бактерії і віруси. Крім того, за цей самий час вони зменшують у повітрі вміст сірчистого ангідриду — від 0,08 до 0,027 мг/м³, сірководню — від 0,007 до 0,0026 мг/м³, окислів азоту NO_x — від 0,005 до 0,22 мг/м³. Насадження дерев затримують від 21 до 86 % пилу і на 19—44 % знижують забруднення міського повітря шкідливими бактеріями, вірусами, спорами грибів і пилком рослин, що мають алергенну дію. Добре розвинена приміська зелена зона захищає місто від сильних вітрів і пилових бур, пом'якшує погодні умови, оптимізує газовий склад атмосфери. Максимальну кількість пилу затримують дерева, що мають листя зі зморшками чи восковим нальотом: в'яз, каштан, лох, граб. Різні біотичні елементи міських екосистем «спеціалізуються» на вилученні тих чи тих шкідливих речовин. Так, дурман активно вибирає з довкілля кадмій, мохи — свинець, РН тощо, а спеціальні бактерії активно відновлюють іони ртуті і шестивалентного хрому до менш токсичних форм. З допомогою багатьох видів рослин і мікроорганізмів вдається значно інтенсифікувати природне самоочищення довкілля від різноманітних забруднюючих речовин.

Порівняно з агроекосистемами, що займають в Україні понад 56 % території, лісові насадження значно ефективніше утилізують вуглекислоту, що виділяється в атмосферу під час спалювання органічного палива (380 млн. тонн щороку). Час уже привести зелені насадження навколо столиці в належний стан.

Чималий екологічний тиск на навколишнє середовище Києва і передмістя Бортничі чинить Київська станція аерації (КСА), що приймає на обробку 1,5 млн. м³ стоків щодоби. На КСА існує серйозна проблема утилізації осадів відпрацьованого активного мулу. На жаль, сучасні технології переробки мулу з одержанням цінних речовин для промисловості й сільського господарства тут ще не впроваджені. Згаданою станцією щодоби викидається в Дніпро значна кількість фізичних, хімічних і біологічних забруднень. Серед останніх є патогенні і умовно патогенні бактерії, віруси, яйця гельмінтів. Не дивно, що нижче Києва серед населення, що проживає по Дніпру, кількість гострих шлунково-кишкових хвороб і інфекційного гепатиту в 5—7 разів більша, ніж у тих, що проживає віддалік Дніпра. Навзамін хлорування слід впровадити більш гігієнічні способи вилучення біологічних домішок з умовно очищеної води, наприклад, біофільтрацію, мембранну фільтрацію тощо.

Отже, хоч би як була розвинена техніка, все необхідне для життя люди отримують з природи, закони якої діють незалежно від волі людини. Ігнорування законів природи людиною призводить до деградації і загибелі останньої. Володіючи високим промисловим і енергетичним потенціалом, місто «збурює» всі елементи довкілля: атмосферу, грунти, поверхневі і підземні води. Великі міста з населенням у декілька мільйонів чоловік уже не відповіда біологічним можливостям людини. Засмоктуючи в себе репродуктивне здорове населення з периферії, мегаполіси нерідко перетворюють його на популяцію з елементами фізичного і морального виродження. Чим більше природних моментів зберігається у місті, тим комфортніші умови існування в ньому. У міських агломераціях частка вільних від господарської діяльності людини площ повинна становити більшу половину території. Непогане співвідношення селітебної, промислової та рекреаційної зон — відповідно, 12%, 18%, 60% — дає підстави сподіватися, що вищезгадані екологічні проблеми будуть розв'язані вже в недалекому майбутньому. Хоча це й вимагатиме неабияких зусиль як з боку пересічного громадянина, так і з боку законодавчої, виконавчої і судової влади. Крім пакета економічних законів, новообраний Верховний Раді належить чимало зробити у сфері природоохоронного законодавства. Прийняті раніше Земельний і Водний кодекси — лише перший крок у цьому життєво важливому напрямі. Слід прийняти закони про токсичні відходи, заповідні землі, про охорону атмосфери, земельних і водних ресурсів; збереження видової, ценотичної і ландшафтної різноманітності. Окремого розгляду вимагатимуть питання захисту унікальних ландшафтів, водних екосистем, захисту населення і біоти від шумів, електромагнітних, інфрачервоних, ультрафіолетових і радіоактивних випромінювань; глобального потепління, природних та техногенних катастроф.

Дбаймо про здоров'я людей, чистоту і видову різноманітність довкілля рідного міста як найбільші багатства нашої держави!

Костянтин СИТНИК,
народний депутат України, академік НАНУ;
Валентин БАГНЮК,
помічник-консультант, член Нью-Йоркської АН.

Приватизація – позитивний приклад

На здобуття Державної премії України в галузі науки і техніки

Рада з вивчення продуктивних сил України НАН України (див. газету «Голос України» № 127 від 7 липня 1998 р.) висунула на здобуття Державної премії України за 1998 р. роботу «Комплексне дослідження та реалізація переходу річкового транспорту України на ринкові умови господарювання». До колективу претендентів на здобуття Державної премії України в галузі науки і техніки включено працівників АСК «Укррічфлот» та Міжнародного науково-навчального центру інформаційних технологій та систем НАН України і Міносвіти України, які внесли найбільший творчий вклад у виконання цієї роботи, що проводилася, починаючи з 1988 року, відповідно до ряду постанов Рад Міністрів СРСР і УРСР, Ради Міністрів України, Фонду Державного майна України, міністерств економіки, фінансів України, Антимонопольного комітету та інших директивних органів України.

Робота являє собою сукупність наукових фундаментальних досліджень економічної теорії в галузі роздержавлення і приватизації майна державних підприємств. Особлива цінність цієї роботи полягає в тому, що автори не зупинилися на суто теоретико-методологічних дослідженнях, а розробили і реалізували в повному обсязі низку організаційно-технологічних схем та сукупність інформаційно-управлінських рішень, які забезпечили ще в першому півріччі 1995 року повне роздержавлення і приватизацію майна державних підприємств, які входили до складу міжгалузевого державного об'єднання (МДО) «Укррічфлот».

МДО «Укррічфлот» було створено згідно з постановою Ради Міністрів УРСР від 29 грудня 1989 р. № 328. Цією самою постановою воно було виведене зі складу Міністерства транспорту України і безпосередньо підпорядковане Ради Міністрів УРСР.

Структурно МДО «Укррічфлот» складалося з 53 підприємств і організацій річкового транспорту, трудові колективи яких висловили згоду добровільно, на договірних засадах, об'єднатися в МДО «Укррічфлот». Загальна чисельність робітників цих підприємств, які були розміщені на теренах 10 областей України, становила майже 33 тисячі чоловік. Апарат управління підприємств, що увійшли до складу МДО «Укррічфлот», отримав дуже високі повноваження і самостійність у прийнятті рішень на власну відповідальність в виробничо-господарській, фінансово-комерційній, інвестиційній, кредитній, зовнішньо-економічній видах діяльності.

Якщо прослідкувати історію реорганізації державних підприємств водного транспорту в Україні, то треба звернути увагу на те, що річковий транспорт належав Україні, а морський — СРСР. Ще в 1989—1991 роках серед фахівців почали з'являтися думки відносно реформування цієї галузі народного господарства.

Перший підхід був — адміністративний. З усіх трибун тодішній начальник Чорноморського морського пароплавства В. Пилипенко доводив доцільність створення окремого Міністерства морського флоту України, до складу якого повинно було ввійти і МДО «Укррічфлот».

Другий — ринковий. Цей підхід дуже активно відстоювали вчені НАН України і фахівці МДО «Укррічфлот». Що принципово різнило ці підходи?

Різне розуміння ролі та місця підприємств, заснованих на різних формах власності і методів управління цими підприємствами. В. Пилипенко вважав, що Україна, маючи величезну частку ефективного на ті часи працюючого морського транспорту СРСР (ЧМП, Азовське та Дунайське морські пароплавства), повинна була продовжувати здійснювати державне планування і адміністративно-централізоване управління цими підприємствами.

Річковики, посилаючись на міжнародний досвід і реальний стан справ в економіці УРСР, казали, що в усьому світі більш ефективними є підприємства змішаної та приватної форм власності на транспортні засоби. Для України корпоративна (акціонерна) форма власності може бути дуже приваблива. При цьому якісно змінюватиметься ставлення людей до праці і власності.

Все пізнається в порівнянні. Все залежить від людей, що взялися за реалізацію підходів, які вони відстоювали. Колектив учених і провідних фахівців МДО «Укррічфлот» розробили системну модель роздержавлення і приватизації. Її генеральна концепція полягала у виконанні особливо важливих програм із задоволення потреб населення та народного господарства в послугах річкового транспорту на основі підвищення ефективності використання тієї частини основних фондів, які мають вирішальне значення в формуванні прибутку, а також підвищення мотивації до праці працівників річкового транспорту.

Після продажу ФДМ України свого пакета 10 % акцій на Українській фондовій біржі у червні 1995 р. АСК «Укррічфлот» стала повністю приватною, без жодної акції в державному володінні. Акціонерами (власниками) АСК «Укррічфлот» є більше 181 тисячі громадян України, які володіють, за станом на 1 січня 1998 року, майном загальною вартістю в 675,9 млн. гривень. При цьому працівники річкового флоту та члени їхніх сімей володіють більш ніж двома мільйонами акцій.

Робота з акціонерами АСК «Укррічфлот» — найважливіша ділянка діяльності, на якій компанія вперше розробила та реалізувала унікальну в Україні схему підвищеної надійності. Оскільки загальна кількість акціонерів АСК «Укррічфлот» становить більше 181 тис., з них тільки у Києві мешкає понад 80 тис., для роботи з ними ще у 1992 р. було створено спеціалізоване підприємство «Річфлот-Акціонер», де було вперше розроблено і реалізовано нову інформаційну технологію ведення реєстру і обслуговування акціонерів з використанням обчислювальної техніки.

За п'ять років роботи АСК «Укррічфлот» обсяги транспортних послуг компанії, незважаючи на надскладні економічні і політичні умови, постійно зростають. Особливо це помітно на перевезеннях зовнішньоторговельних вантажів. Якщо в 1993 році в закордонному плаванні було перевезено 2,32 млн. т. вантажів, то в 1997 році ця цифра зросла до 4,62 млн. т. Відповідно і доходи зросли з 25,6 млн. доларів США до 41,1 млн. доларів США у 1997 році. Темп зростання цих перевезень становив у 1997 р. 45,23 % відносно 1996 р. Час перебування суден під фрахтом збільшився у 1997 р. порівняно з 1996 р. на 35.7 %, а продуктивність роботи флоту в 1997 р. зросла порівняно з 1996 р. на 39,2 %.

Велика увага в АСК «Укррічфлот» приділяється модернізації та переустаткуванню суден. Свідченням тому є зміна структури капітальних вкладень. У 1994 р. питома вага модернізації у загальному обсязі капвкладень становила 65 %, а у 1997 р. — 89,3 %. Якщо в 1992 році компанія мала 37 суден, здатних працювати в морі, то 1997 р. таких суден стало майже 130.

Кожен рік АСК «Укррічфлот» своєчасно розраховується з держбюджетом, а за рахунок чистого прибутку формує фонди накопичення, споживання, резервний, викупу акцій, виплати дивідендів.

Фонд накопичення витрачається на модернізацію, переобладнання суден, будівництво житла та витрати на природоохоронні дії. Фонд споживання — на підтримку соціальної сфери та додаткові, пільгові виплати працівникам компанії.

На балансі АСК «Укррічфлот» у Києві, Дніпропетровську, Запоріжжі, Херсоні перебуває 26 об'єктів соціально-комунальної сфери, в тому числі спортивно-оздоровчий комплекс «Водник», басейнова стоматологічна поліклініка, басейнова лікарня, гуртожитки.

АСК «Укррічфлот» проводить активну структурну перебудову компанії. Роботи орієнтовані не стільки на вирішення поточних виробничо-господарських завдань, скільки на накопичення досвіду, знань, відпрацювання організаційно-технологічних схем та управлінських рішень для поступового перетворення АСК «Укррічфлот» на холдингову компанію.

Вперше в Україні АСК «Укррічфлот» отримала від ЄБРР, без державних гарантій, кредит у 17,5 млн. доларів США для оновлення транспортного флоту. Протягом 1998 року компанія отримає два сучасних судна типу «ріка-море». Для отримання цього і подальших кредитів, розширення свого впливу на міжнародному фрахтовому ринку АСК «Укррічфлот» вперше в Україні перейшла на міжнародні стандарти бухгалтерського обліку, створивши для цього спеціальний підрозділ.

Значну увагу АСК «Укррічфлот» приділяє технічному стану та утриманню флоту, у тому числі й суднам, що є державною власністю. У придатному технічному стані перебуває 95,4 % флоту. За оцінками міжнародних аудиторських фірм, технічний стан становить 4,3 бала за п'ятибальною оцінкою.

АСК «Укррічфлот» розробила і впровадила в практику сукупність управлінських рішень, зв'язаних з дивідендною політикою. У відповідності з цією політикою АСК «Укррічфлот» кожен рік виплачує дивіденди своїм акціонерам. У такій величезній компанії, як АСК «Укррічфлот», на це витрачаються значні обсяги чистого прибутку, які, здавалося б, краще спрямовувати на модернізацію і оновлення основних фондів. Але життя внесло несподівані корективи. Акціонери, особливо з числа тих, хто володіє малими пакетами акцій, не беруть гроші, а на суму дивідендів одержують нові акції за емісійною ціною. Таким чином, виплата дивідендів не є втратою частки прибутку для АСК «Укррічфлот», а стала одним з соціально значущих варіантів перерозподілу прибутку.

АСК «Укррічфлот» на фондовому ринку України займає провідні позиції. Акції АСК «Укррічфлот» внесені в лістинг Української фондової біржи під номером «один». Для роботи на фондовому ринку в АСК «Укррічфлот» створено спеціальну структуру «Ріка-Брокер». Основна функція цієї структури полягає не тільки в активізації ринку акцій АСК «Укррічфлот», але й в освоєнні техніки «портфельних інвестицій». Від діяльності КТ «Ріка-брокер» в останні 2,5 роки компанія отримала майже 1,3 млн. гривень прибутку.

Розвиток і поглиблення ринкових відносин зумовили пошук і формування досконалішої корпоративної і організаційно-технологічної структури. Ретельне вивчення і аналіз не тільки власного, а й зарубіжного досвіду, показали, що найпрогресивнішим і економічно найефективнішим для АСК «Укррічфлот» є фінансовий принцип побудови компанії.

Фінансовий принцип побудови структури АСК «Укррічфлот» передбачає визначення «центрів прибутку» і «центрів збитків» всередині компанії, перетворення важливих підприємств у дочірні відкриті акціонерні товариства з контрольним пакетом акцій в статутному фонді цих ВАТ у «руках» АСК «Укррічфлот», а також закриття (продаж) збиткових підприємств.

Впродовж 1995—1997 рр. проведено велику організаційну роботу по створенню спільних підприємств у Турції, Греції, Румунії, Італії, Югославії з одночасним скороченням витрат на представництва АСК «Укррічфлот» у цих країнах за рахунок передання їх на утримання спільним підприємствам. Тільки застосування методології фінансового підходу дозволило, з одного боку, значно скоротити валютні витрати, пов'язані з утриманням представництв компанії в цих країнах, з другого (підвищити якість обслуговування суден АСК «Укррічфлот» у зарубіжних портах.

Роботи, що виконані у вказаному напрямку, орієнтовані не стільки на вирішення конкретних виробничо-господарських поточних завдань, скільки на накопичення знань і відпрацювання організаційно-технологічних схем еволюційної заміни існуючої структури АСК «Укррічфлот» на структуру холдингової компанії.

Розроблена довгострокова концепція і програма її реалізації на основі фінансового підходу припускає, що мотивація до праці в АСК «Укррічфлот» зростатиме тоді, коли кожний працівник компанії дорожитиме своїм робочим місцем, сумлінно та відповідально ставитиметься до результатів власної праці, не стільки, боючись втратити місце роботи взагалі, скільки через те, що це високооплачувана робота у надійній, престижній компанії.

Для внутрішніх і закордонних інвесторів система управління АСК «Укррічфлот» є простою і прозорою, тому що тут, в результаті добре поставленої системи з підготовки управлінських кадрів, знайдено баланс між принципами звітності, відповідальності, невтручанняя, підзвітності й системного контролю.

Вся система управління АСК «Укррічфлот» у повсякденній практиці переконує акціонерів результатами своєї діяльності у тому, що їхні інтереси та їхнє майно є надійно захищеними.

Діяльність АСК «Укррічфлот» перебуває під постійною увагою газет, радіо, телебачення. Окремим науково-теоретичним та методичним питанням переходу річкового транспорту України на ринкові умови господарювання присвячено сотні статей та публікацій. Проблеми роздержавлення, приватизації, реструктуризації АСК «Укррічфлот» протягом 1993—1997 рр. обговорювалися більш ніж на 10 загальноукраїнських науково-практичних конференціях. Авторами даної роботи підготовлена наукова монографія «Укррічфлот: шляхи пошуку, реформ та перетворень» обсягом 24 друкованих аркуші, яка була видана у 1996 р. у видавництві «Наукова думка» Національної академії наук України.

Нові організаційно-технологічні та функціональні структури АСК «Укррічфлот», що повністю відповідають акціонерній формі власності і корпоративній методології управління, дозволяють зробити висновок, що Україна має власний досвід і конкретну практику приватизації найкрупніших виробничих комплексів, які здатні під власну відповідальність вести інтенсивну і ефективну інвестиційну, фінансово-кредитну, виробничо-господарську і соціально-економічну діяльність.

Сьогодні, коли економіка України входить у фазу економічного росту така відзнака Держави, як присудження авторському колективу у складі М. А. Славова, О. О. Бакаєва, П. І. Підлісного, В. Л. Ревенка, В. М. Холчанського, В. А. Даниленка, С. В. Голікової, І. Д. Молдавського, В. М. Бондаренка, І. Р. Бєлова Державної премії України в галузі науки і техніки за 1998 рік, являтиме чудовий позитивний приклад всім, хто своєю працею прискорює і робить незворотніми радикальні економіко-соціальні перетворення в Україні.

Ректор Одеського державного морського університету,
д. т. н., професор
Юрій ВОРОБЙОВ.

Справа мудрих — не допустити біди

Микола Карнаух народився і виріс на Полтавщині. Школа, військове училище, служба в армії та правоохоронних органах, юридична академія. У політику пірнув з головою, коли в 1994 році був обраний народним депутатом. Працював у парламентському Комітеті з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією, був співголовою депутатської групи «Незалежні», брав активну участь у розробці та прийнятті Конституції України.

Сьогодні Микола Карнаух є лідером Соціал-демократичної партії України, обраний головою її правління.

— Пане Миколо, ваша партія на минулих виборах до Верховної Ради не подолала 4-відсотковий бар'єр, тоді як інша партія з такою самою назвою СДПУ (о) цей рубіж успішно взяла і створила свою депутатську фракцію. Одначе ви не опустили руки і, зважаючи на рішення останнього партійного з'їзду СДПУ, сповнені намірів активізувати політичну боротьбу. Що вас надихає?

— Надихає передусім і наша зовсім недалека історія, і віра у завтрашній день. Нині багато українських партій охопила епідемія «соціал-демократизації». І ліві, і праві, і численні центристи, і «партія влади» намагаються одягнутися у цей привабливий «політичний одяг». Чому? Саме тому, що соціал-демократи принесли громадянам своїх країн мир, процвітання та добробут, створили нове обличчя об'єднаної Європи, вони сьогодні є правлячими в 13 з 15 країн Євросоюзу. Більш ніж 150 партій соціал-демократичного спрямування об'єднані в Соціалістичний Інтернаціонал. Ідеологія цього найбільш впливового політичного об'єднання сформульована у Стокгольмській декларації, ухваленій 1989 року. І як я уже сказав, принадність цієї декларації притягує багато партій, що створено останнім часом.

Соціал-демократична партія України (СДПУ) була утворена в 1990 році, коли у травні в Києві відбувся її установчий з'їзд. Вона відновила участь українських соціал-демократів — «партії розстріляних» у 20—30-х рр. — у Соцінтерні і є постійним членом його Комітету по Центральній та Східній Європі.

— У чому особливості української соціал-демократії на сучасному етапі?

— СДПУ визнає себе спакоємицею драгоманівських та західноєвропейських гуманістичних традицій. Вона вважає себе ідеологічною альтернативою як національ-демократичним поглядам, так і принципам ортодоксального марксизму з притаманними йому ідеями диктатури пролетаріату, насильницької революції та ідейної нетерпимості, одночасно погоджуючися з тими положеннями марксистської економічної теорії, які працюють і понині.

Соціал-демократична партія вважає, що вона покликана відстоювати перш за все інтереси найманих працівників, усіх, хто заробляє на життя власною працею. Саме тому соціал-демократи наголошують на винятковому значенні профспілкового руху.

Соціал-демократична партія визнає парламентську республіку як найкращу форму правління для України, що забезпечить належну відповідальність державної влади перед народом. Соціал-демократи впевнені, що економічні реформи матимуть успіх тільки тоді, коли вони проводитимуться в інтересах більшості громадян, для кожної окремої людини. Вони підкреслюють свою прихильність до ідеї соціальної держави як держави загального добробуту, що грунтується на засадах соціального партнерства.

Політик, який у своїй практиці не виходить із пріоритету прав людини, не може вважатися соціал-демократом. Тому соціал-демократи підкреслюють важливість збереження конституційних гарантій соціально-економічних прав людини.

— Про який політичний багаж вашої партії можна казати і як бачить СДПУ подолання кризи в Україні?

— Під час путчу 1991 року соціал-демократи були першими, хто вже вранці 19 серпня розклеював на вулицях Києва листівки із закликом до організації акцій громадянської непокори. Після того, як Верховна Рада прийняла Акт проголошення незалежності України, основну діяльність соціал-демократів було спрямовано на досягнення позитивного результату на першогрудневому референдумі 1991 року. В лютому 1992 року на започаткованому тодішнім Президентом України Леонідом Кравчуком «круглому столі» політичних партій соціал-демократи були серед тих, хто попереджав, що запропонований курс державотворення неминуче призведе до «латиноамериканізації» розвитку країни. Ми неодноразово зверталися до Президента з вимогами або змінити згубний економічний курс, або добровільно піти у відставку.

Протягом 1994—96 років соціал-демократи виступали за неухильний розвиток парламентської демократії в Україні, протистояли спробам введення в Україні жорсткого авторитарного режиму правління з боку Президента та його оточення. Виходячи з цих позицій, ми активно виступали проти прийняття Закону України «Про владу», укладання Конституційного договору, спроб проведення через парламент так званого президентського «варіанта» Конституції України.

Щодо конкретних кроків виходу України з кризи, то ми вважаємо: не тільки жорстка податкова система є головною причиною загальної кризи української економіки, а й багато інших чинників. Тому насамперед треба здійснити такі заходи.

Перше — скоротити доходи посередницьких корпорацій.

У вересні 1997 року собівартість на нафтопереробних комбінатах, наприклад, дорівнювала 14—18 копійок за літр. За рахунок драконівських податків відпускна ціна на бензин зросла майже удвічі і становила 29—30 копійок за літр. Але назвіть колгосп, який купував би бензин за такою ціною! Навіть роздрібна ціна в 55—60 копійок за літр для більшості колгоспів виявилася недосяжною, бо далеко не всі господарства мають «живі» гроші. Кому «пощастило» — отримали товарний кредит, що у перерахунку обійшовся колгоспу в 75 копійок за літр. Хто не знайшов «державного спонсора» і був змушений звернутися до «вільних посередників», —платив у перерахунку майже 240 копійок за літр. Порівняймо цифри — 16, 30, та 240 копійок і спитаймо себе: хто більше обібрав колгоспи (а за ними далі по виробничому ланцюжку й підприємства переробки, торгівлі, а зрештою, і нас, споживачів) — податкова система чи посередницькі консорціуми?

Саме такі «ланцюги» не дають жити навіть тим сферам виробництва, які ще здатні «дихати». Тому встановлення контролю за ціноутворенням на ключові ресурси дозволить скоротити їх загальну ціну в декілька разів (наприклад, на електроенергію в 8—10 разів), що різко здешевить вітчизняну продукцію та зробить її конкурентоспроможною. Це має стати першим і головним кроком, спрямованим на збалансування економіки. Звільнені ресурси мають бути спрямовані на збільшення споживання вітчизняних товарів та внутрішні інвестиції.

Друге — збільшити реальні зарплату, пенсії, соціальні виплати.

За рівнем доходів структура населення країн із стабільною економікою така: 10 % багатих і 20 % бідних. Усі інші (70 %) становлять середній прошарок, або середній клас. Тобто споживання відбувається переважно саме середнім прошарком: у бідних немає грошей, щоб істотно вплинути на рівень споживання, а багаті не стільки споживають, скільки інвестують отриманий дохід. Сьогодні в Україні наявне неприродне, а тому економічно неефективне розшарування населення: 2—3 % багатих, 6—7 % — середній прошарок. Усі інші (90—92 %) бідні. Тому сьогодні при штучному заниженні споживчого попиту ми маємо за умов падіння обсягів виробництва ще й кризу перевиробництва.

Ліквідувати прірву між багатими і бідними треба негайно. І ми маємо чітку і конкретну програму цієї ліквідації.

— І останнє запитання, як до члена Комітету з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією минулої Верховної Ради: чому в нас так мало здобутків у цій боротьбі?

— Тому, що бракує політичної волі у тих, хто сьогодні при владі. Та влада сама в багатьох випадках корумпована.

Тим часом наші пропозиції спроможні вибити з-під ніг злочинності й корупції основне — економічну основу, на якій вони паразитують і з якої живляться. Жаль, що нині так склалася ситуація, що пропоновані нами кроки ніхто, крім нас, впроваджувати не збирається, а отже, завтрашній день історично за соціал-демократією.

Справа мудрих — не допустити біди. Справа хоробрих —перебороти біду, коли вона прийде. Соціал-демократичні принципи — свобода і солідарність — здатні і не допустити біди, і перебороти її, коли вона прийде.

Записав
Анатолій КАРАСЕНКО.

ПОНЕДІЛОК, 17 СЕРПНЯ

УТ-1

13.55 - 14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20, 20.15 Національний хіт-парад.
15.30 Телефільм «Історія Києва». Фільм 1 — «І сотворища град».
15.40 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» — «Ворскла». 2 тайм.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.20 Серіал «Час кохати».
19.15 Саме той.
19.45 Шоу Бенні Хілла.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Футбол від УТН.
22.25 Серіал «Водяні щури».
23.20 Три крапки.
23.40 УТН.
0.00 Худ. телефільм «Кицька».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Камерата. Музика кохання.
10.35 Закон є закон.
10.40 Освітній канал. Історія української державності. Передача 1. Урок німецької мови. Борис Пастернак.
12.05 Закон є закон.
12.10 Із джерела народного.
12.35 Худ. телефільм «Гори димлять». 1 серія.
13.55 Закон є закон.
14.00 Українська еліта. Частина 1.
14.30 Док. телефільм «Історія курорту «Маріанські лазні».
15.00 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Доктор Квін».
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Доктор Квін».
19.30 ТСН.
19.55 Вечір комедії. Фільм «Пригоди гусара».
21.45 Ток-шоу «Табу».
22.15 Серіал «Поліція Нью-Йорка».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Фільм «Останнє метро».

УТ-3 «ІНТЕР»

13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Вгадай мелодію.
19.10 «Давайте обговоримо» з М. Ганапольським. Чого прагнуть феміністки?
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Інтерспорт.
20.45 Прогноз погоди.
20.55 О. Даль у гостросюжетному фільмі «Варіант «Омега». 1 серія.
22.10 Вчасно.
22.25 Англійський детективний серіал «Безмовний свідок-2».
23.25 Хіт-рік Плюс.
23.35 Подробиці.
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.55 Кохання і музика у фільмі «Пригода диригента».
1.40 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Маршрут музичний.
14.20 «Душею над святими ковилами».
15.35 Правочин.
15.55 Шлягер представляє.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.10 СІТ
7.30 Медичний щотижневик
8.00 Дай п'ять
8.10 Антресолька

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.55 Що? Де? Почім?
9.05 Анонс
9.10 Хороші новини
9.25 Комп'ютер Х
9.40 Чорний квадрат
10.10 Х/ф «Попелюшка», с. 3, 4
12.10 Астрологічний прогноз

ТЕТ

12.30 Х/ф «Мавпа, яка говорить»
14.00 Посольства в Україні представляють
14.20 Телекурс німецької мови «Alles Gute!», вип. 11
14.40 Т/с «Доктор Фінлі», с. 23
15.35 Вогні цирку

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 Анонс
16.50 М/ф
17.05 Т/с «Наложники»
17.35 Арт-афіша
18.05 В об'єктиві Польща
18.35 Смішки-пересмішки
18.45 Все про податки
19.00 Поїхали
19.25 Т/с «Шкільний вчитель», с. 20
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Новини шоу-бізнесу
21.45 Міські новини
22.00 Х/ф «Де ж це бісове золото?»
23.35 Крамниця старожитностей
0.00 Х/ф «Білий крук»

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті тижня. Інформаційно-аналітичний тижневик (ТІА «Вікна»)
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. Фінальна серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея:
10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Львів у металі
12.00 Майстри ілюзіону
13.00 «Візит». Фантастичний телесеріал
14.00 3 х 4. Найкумедніше домашнє відео
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Отак і живемо
Чарівний світ Діснея:
17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
17.58, 21.58, 22.58 — Миколина погода
18.00 Футбольна планета. Тижневий огляд
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал Показ заключних серій
20.00 «Колеса» (екранізація роману Артура Хейлі) Художній телефільм. 1 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Економічний вісник
23.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК, 18 СЕРПНЯ

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 15.55, 23.25 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
10.10 Три крапки.
10.20 Інтеграл. С. Гінзбург.
11.00 Футбол від УТН.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.15 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.
12.45 Мультфільм.
13.05 Концерт для дітей.
13.30 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм на замовлення.
16.15 Телефільм «Історія Києва». Фільм 2 — «Столиця на кручах».
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.10 Серіал «Час кохати».
19.15 Саме той.
19.40 Телесеріал «Роксолана». Фільм 2 — «Дружина халіфа». 11 серія.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Футбол. Товариська зустріч молодіжних збірних України та Грузії.
23.50 Три крапки.
0.10 УТН.
0.30 Телевистава «Житейське море».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Відкрита віза.
10.20 Закон є закон.
10.25 Телефільм «Світ у глини».
10.40 Освітній канал. Пекельні кола Тодося Осьмачки. Урок німецької мови. Боги і люди в міфах народів світу.
12.00 Від «Перехрестя» — до успіху!
12.30 Худ. телефільм «Гори димлять». 2 серія.
13.40 Закон є закон.
13.45 Телефільм «Нитка Аріадни».
13.55 Українська еліта. Передача 2.
14.25 Закон є закон.
14.30 Оранта.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Район Мелроуз».
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Усі ріки течуть».
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Наречена насильства». 1 серія.
21.45 Сам собі режисер.
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Пічки-лавочки».

УТ-3 «ІНТЕР»

7.00 Соняшники.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Хіт-рік Плюс.
8.30 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.40 «Давайте обговоримо» з М. Ганапольським. Чого прагнуть феміністки?
9.20 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.50 Мелорама.
10.05 Вгадай мелодію.
11.05 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
11.55 Прокинься і співай!
12.25 Сміхопанорама.
12.50 Інтерновини.
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Вгадай мелодію.
19.10 Тема.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Інтерспорт.
20.45 Прогноз погоди.
20.55 О. Даль у гостросюжетному фільмі «Варіант «Омега». 2 серія.
22.05 Хіт-рік Плюс.
22.15 Битва безсмертних триває у серіалі «Горець-5».
23.10 Подробиці.
23.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.30 Час кіно. Драма Дж. Шерідана «Поле».
1.20 Подробиці. Підсумки дня.
1.30 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Маршрут музичний.
14.15 Худ. фільм «Червоні черевички».
15.25 Англія крізь почуття студентів.
15.50 Оплески, оплески.
16.20 Солодке життя.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.00 СІТ
7.20 Дай п'ять
7.30 Міські новини
7.40 Антресолька
7.55 Джазова ретроспектива

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 «Нехай вам буде кольорово»
9.00 Зроби себе

ТЕТ

9.30 Концерт Й. Кобзона
10.30 Це — Ми!
12.00 М/ф
12.10 Телекурс німецької мови «Alles Gute!», вип. 11
12.30 Х/ф «Де ж це бісове золото?»

КИЇВ

14.00 Т/с «Шкільний вчитель», с. 20
14.50 ЛПМ
15.20 Т/с «Наложники»
15.30 Вікна у світ
16.20 Анонс

ТЕТ

16.30 М/ф
16.40 Безсмертні скарби України
17.05 Концерт І. Ніколаєва
17.55 Освіта
18.25 Трансформа
18.55 Т/с «Доктор Фінлі», с. 24
19.50 35 хвилин джазу
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Кінгсайз»
23.45 Експрес-інформ
0.00 Комп'ютер Х
0.15 Привіт... завтра

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.28 Миколина погода
8.30 Економічний вісник
9.00 «Колеса». Художній телефільм. 1 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея:
10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Візит. Греція, Атлантік-сіті
12.00 Музична програма «Хмарочос»
13.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
14.00 3 х 4. Найкумедніше домашнє відео
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Від «Перехрестя» до успіху!
Чарівний світ Діснея:
17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
17.58, 21.58, 22.58 — Миколина погода
18.00 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Колеса». Художній телефільм. 2 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Повітряний вовк». Гостросюжетний телесеріал
23.00 DCC представляє: Спортивний тижневик
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 19 СЕРПНЯ

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 13.10, 16.15, 18.45 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Телефільм «Чудотворець Алімпій».
9.40 «Криниця любові». А. Кобзар.
10.30 Казна.
11.00 Хто в домі хазяїн?
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.15 Служу народу України!
12.45 Нове покоління.
13.30 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Вітражі.
16.05 Телефільм «Історія Києва». Фільм 3 — «Прикраса світу».
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
18.55 Футбол. Товариська зустріч збірних України та Грузії.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Худ. фільм «Геркулес повертається».
23.15 Три крапки.
23.35 УТН.
23.55 Національний хіт-парад. Хіт року.
0.25 Худ. фільм «Тепер ось прославився Син Людський».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Херсонщина сьогодні і завтра.
10.35 Закон є закон.
10.40 Освітній канал. Шота Руставелі. Урок німецької мови. Мрії дитинства.
12.00 Промисловий потенціал України: авіасалон-98.
12.30 Закон є закон.
12.35 Док. фільм «Дикий Вілі».
13.05 Природа і ми.
13.35 Закон є закон.
13.40 Телефільм-вистава «Фараони».
14.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Район Мелроуз».
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Усі ріки течуть».
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Наречена насильства». 2 серія.
21.45 Вєрка Сердючка в програмі «СВ-шоу».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Мелодрама «Розаліна і леви».

УТ-3 «ІНТЕР»

7.00 Телеранок.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Хіт-рік Плюс.
8.30 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.40 Мультфільм «Маленький Щего».
8.50 Вчасно.
9.05 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.55 Вгадай мелодію.
10.25 Телесеріал «Спецпідрозділ «Пасифік».
11.15 Тема.
11.55 Серіал «Літо наших надій».
12.50 Інтерновини.
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Ці кумедні тварини.
19.10 І. Юппер у програмі Е. Рязанова «Паризькі таємниці».
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Інтерспорт.
20.45 Прогноз погоди.
20.55 О. Даль у гостросюжетному фільмі «Варіант «Омега». 3 серія.
22.15 Хіт-рік Плюс.
22.25 В. Соломін і Д. Харатьян у політичному детективі «Чорний квадрат».
0.25 Подробиці.
0.35 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.45 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Мультфільм.
14.25 Крила.
14.55 Згадаймо всіх поіменно.
15.45 1000 мінус.
16.15 Люди і долі. Назарій Яремчук.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Що? Де? Почім?
8.55 Анонс
9.00 Експрес-інформ
9.15 Комп'ютер Х
9.30 Х/ф «Кінгсайз»
11.15 Кіногороскоп
11.45 Профі-прес
12.25 Анонс

ТЕТ

14.00 Т/с «Доктор Фінлі», с. 24
14.55 Телекурс німецької мови «Alles Gute!», вип. 11
15.15 Просто собака
15.25 Ім'я

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 М/ф
16.55 «Обличчя Батьківщини»
17.15 Смішки-пересмішки
17.25 Збережімо здоров'я
17.45 Діалоги
18.00 Столиця
18.15 Казка біля нічника
18.25 В. Щербачов представляє...
18.55 Зроби себе
19.25 Т/с «Шкільний вчитель», с. 22
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 ЧІЗ
21.45 Міські новини
22.00 Х/ф «Дізнання пілота Піркса»
23.45 35 хвилин джазу
0.20 Д. Харитонов представляє. «Зниклі цивілізації»
0.50 Х/ф «Вихідний у поліцейського»

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.28 Миколина погода
8.30 Від «Перехрестя» до успіху
9.00 «Колеса». Художній телефільм. 2 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея:
10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
12.00 — 16.30 ПРОФІЛАКТИКА
16.30 «Інтерньюз-Україна» представляє: студентський альманах «Майстерня». Випуск четвертий
Чарівний світ Діснея
17.00 «Чіп і Дейл поспіша на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсе
17.58, 21.58, 22.58 — Ми на погода
18.00 Планета людей (Ст плюс)
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесері
20.00 «Колеса». Художній телефільм. 3 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Блискавка». Гостр жетний телесеріал
23.00 «Вольво» і «Вікінг-М торс» представляют топерегони
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-па
1.00 Програма передач завтра

ЧЕТВЕР, 20 СЕРПНЯ

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Укр
8.05, 12.15, 20.20 Націо ний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати
8.40 Співає А. Вербиць
9.00 Телефільм «Подільс ікона».
9.15 Три крапки.
9.25 Сто чудес світу.
9.45 Мультфільм.
9.55 Телевистава «Жите море».
11.30 Національний хіт-п Хіт року.
12.00 УТН.
12.45 Село і люди.
13.15 Телефільм «Від Гім — Україні».
13.30 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна демія наук України. тронна комп'ютерна та «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Свічадо.
15.50 Телефільм «Іс ва». Фільм 4 — своя».
16.00 Надвечір'я.
16.30 Мультсеріал «Кар та її друзі».
17.05 Серіал «Суп й
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохат
19.15 Саме той.
19.45 Шоу Бенні Хілла.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Худ. фільм «Монп Пондішері».
23.40 Три крапки.
0.00 УТН.
0.20 Інтеграл. «Жульєн

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Закон є закон.
10.10 Космічне рандеву
10.35 Освітній канал. Д до храму. Урок нім мови. М. Рильськи «Труди і дні».
11.45 Закон є закон.
11.50 Заповідними стеж Криму.
12.20 Худ. фільм «Пода іменини».
13.30 Закон є закон.
13.35 Док. телефільм « наснився сон
13.55 Співає Р. чен
14.35 Мультфіль
14.55 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніда «1+1».
8.00 Серіал «Район Ме
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристра
17.00 Серіал «Пригоди Каунті-молодшого
18.05 Серіал «Перші по
18.30 Серіал «Усі ріки
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» пр ляє. Худ. фільм «Н на насильства». 3
21.45 Шоу світових зір Частина 1.
22.15 Серіал «Район М уз».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал п ставляє. Худ. філь са».

УТ-3 «ІНТЕР»

7.00 Телеранок.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Хіт-рік Плюс.
8.30 Телевізійна патру служба. Ситуація.
8.40 «Обличчя світу» Ткаченком. В. Су
9.10 Телесеріал «Похо ємниці».
9.40 Мультфільми.
10.15 Ці кумедні твари
10.45 В. Херт у фільмі дерса «Коли наст кінець світу». 1 ча
12.00 Телевізійний це ди.
12.30 Серіал «Літо на дій».
12.50 Інтерновини.
13.00 - 18.00 Програм ласних та регіона телекомпаній.

18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.35 Т. Друбич у програмі «Жіночі історії».
19.10 Я — пам'ятник собі... Т. Цимбал.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Інтерспорт.
20.45 Прогноз погоди.
20.55 О. Даль у гостросюжетному фільмі «Варіант «Омега». 4 серія.
22.15 Хіт-рік Плюс.
22.25 Фантастичний серіал «Земля: останній конфлікт».
23.15 Подробиці.
23.25 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.35 Док. детектив «Маріхуана. Рейс із Байконура». Справа 1998 року.
0.20 Подробиці. Підсумки дня.
0.30 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
05 Київські новини.
15 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.00 «На березі життя». О. Злотник.
15.30 Дім, що чекає на господаря.
16.00 Люди і долі.
16.35 Яблучко.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.00 СІТ
7.20 Дай п'ять
7.30 Міські новини
7.40 Антресолька
8.00 Музика на каналі

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 «Нехай вам буде кольорово»
8.55 Анонс
9.00 Діалоги
9.15 М/ф

ТЕТ

.30 Концерт групи «Агата Крісті»
11.20 Блеф-клуб
00 Телекурс німецької мови «Alles Gute!», вип. 11
.20 Х/ф «Дізнання пілота Піркса»

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України (експериментальне мовлення)
16.00 Чорний квадрат

ТЕТ

16.30 М/ф
17.00 Концерт Д. Маликова
17.55 Спортивне сузір'я
18.25 Т/с «Доктор Фінлі», с. 25
19.20 Жінка на всі 100?
19.55 Це — Ми!
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Всього лиш попрощатися», с. 1
0 Тележурнал «Ровесник»
5 Экспрес-інформ
0.00 Комп'ютер Х
0.15 Привіт... завтра

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.28 Миколина погода
8.30 «Інтерньюз-Україна» представляє: студентський альманах «Майстерня». Випуск четвертий
9.00 «Колеса». Художній телефільм. 3 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея:
10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Планета людей
12.00 Разом з Вами. Розважальна програма
13.00 «Блискавка». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Фабрика снів
Чарівний світ Діснея:
17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
17.58, 21.58, 22.58 — Миколина погода
18.00 Пані. Стиль життя
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Колеса». Художній телефільм. 4 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Супербол
23.30 Футбольна планета
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

П'ЯТНИЦЯ, 21 СЕРПНЯ

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 16.20, 20.20 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.30 Калейдоскоп UK.
10.00 Мультфільм.
10.10 Худ. фільм «Із життя Остапа Вишні».
11.30 Відкриваємо Біблію.
12.00 УТН.
12.15 «Берег любові». Концерт.
13.00 Чудесна веселка.
13.30 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм.
15.40 Телефільм «Історія Києва». Фільм 5 - «З вогню та в полум'я».
15.50 Сім'Я.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
19.25 Серіал «Анекдотіада. Історія Одеси в анекдотах». 3 серія.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Худ. фільм «Закоханий чоловік».
23.50 Нове покоління.
0.20 Три крапки.
0.50 УТН.
1.10 Худ. фільм «Стрімка та сексуальна».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Телеканал «Право».
11.05 Худ. фільм «Блакитна троянда». У перерві — 12.10 Закон є закон.
13.35 Закон є закон.
13.40 Мультфільм.
13.55 Закон є закон.
14.00 Україна сьогодні.
14.30 Шлях до ринку.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Таємний агент Нікіта».
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Дитячий сеанс. Худ. фільм «Матрос Чижик».
18.30 Ток-шоу «Я сама».
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Години відчаю».
22.00 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський із Сан-Франциско».
23.00 Телеманія. У перерві — 23.30 ТСН.
0.30 Парк автомобільного періоду.

УТ-3 «ІНТЕР»

7.00 Соняшники.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Хіт-рік Плюс.
8.30 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.40 Життя серед життя.
9.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.35 Мультфільми.
10.00 Джентльмен-шоу.
10.30 В. Херт у фільмі В. Вендерса «Коли настане кінець світу». 2 частина.
11.50 Т. Друбич у програмі «Жіночі історії».
12.20 Серіал «Літо наших надій».
12.50 Інтерновини.
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Гарний настрій.
18.50 Поле чудес.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Інтерспорт.
20.45 Прогноз погоди.
20.55 О. Даль у гостросюжетному фільмі «Варіант «Омега». 5 серія.
22.15 «Обличчя світу» з О. Ткаченком. Хав'єр Солана.
22.45 Хіт-рік Плюс.
22.55 Кохання з першого погляду.
23.30 Подробиці.
23.40 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.50 Справжнє пекло у бойовику «Глухий кут».
1.15 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 Київські новини.
13.15 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.00 Дитяча програма «Еколо».
14.15 Шлягер представляє.
15.05 Пілігрим.
15.30 Домашній лікар.
15.50 Тема тижня.
16.05 Серіал «Мрії та дзеркала».
16.50 Азербайджан: реалії і сподівання.
17.15 Толока.
17.30 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.00 Міські новини
7.10 Антресолька
7.25 СІТ
7.50 Дай п'ять
8.00 Атлетик-ревю

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Що? Де? Почім?
8.55 Експрес-інформ
9.10 Комп'ютер Х
9.25 Х/ф «Тільки попрощатися», с. 1
10.55 В. Щербачов представляє...
11.25 Кіноколо
11.45 Т/с «Шкільний вчитель», с. 22
12.25 Анонс

ТЕТ

12.30 Медичний щотижневик
14.30 Т/с «Доктор Фінлі», с. 25
13.55 Телекурс німецької мови «Alles Gute!», вип. 11
14.15 Новини шоу-бізнесу
14.40 35 хвилин джазу
15.15 Решето. Група «Мед Хедс»

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 Анонс
16.50 Свято народження дива
17.20 Лакмус життя
17.30 Кіногороскоп
18.00 Добрі новини
18.15 «Вогнеборці»
18.35 Тележурнал «Ровесник»
18.50 Муз. пауза
18.55 Чорний квадрат
19.25 Т/с «Шкільний вчитель», с. 23
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять!
21.00 Антресолька
21.20 Міські новини
21.35 Х/ф «Чужий»
23.35 Імперія пристрасті
0.15 Х/ф «Міцний горішок»

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.28 Миколина погода
8.30 Отак і живемо
9.00 «Колеса». Художній телефільм. 4 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея:
10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Модний час
12.00 Шлягер–бо шлягер
13.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Пані. Стиль життя
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Чорногорія: країна кохання (ТК «Міст»)
Чарівний світ Діснея:
17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
17.58, 21.58, 22.58 — Миколина погода
18.00 Візит. Новий Орлеан, Кам'янець-Подільський
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Колеса». Художній телефільм. 5 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
23.00 Валентин Щербачов представляє...
23.30 «Час «Ч». Військовий тележурнал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СУБОТА, 22 СЕРПНЯ

УТ-1

7.30 Анонс.
7.35 Гімнастика.
7.45 Людина на землі.
8.15 Хто в домі хазяїн?
8.40 «Згадають мене всі...».
8.45, 13.30, 14.30, 20.20 Національний хіт-парад.
9.00 Серіал «Маленький бродяга».
9.28 «Згадають мене всі...».
9.30 Сніданок меломана.
10.00 «Молода Галичина-98». VII Всеукраїнський фестиваль дитячо-юнацької сучасної естрадної пісні. Частина 1.
11.28 «Згадають мене всі...».
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.20 Наук.-поп. серіал «Каскадери».
13.25, 13.55 «Згадають мене всі...».
14.00 Док. фільм «Планета Пригода». Екстремальні ситуації.
14.28, 14.40 «Згадають мене всі...».
14.45 Прес-кур'єр.
15.00 УТН.
15.20 «Згадають мене всі...».
15.30 «Згадають мене всі...». Вечір-реквієм до Дня пам'яті працівників органів внутрішніх справ, які загинули під час виконання службових обов'язків.
17.00 Від «Перехрестя» — до успіху.
17.30 Моє.
18.00 УТН.
18.20 На тенісних кортах світу.
18.55 Інтерв'ю міністра внутрішніх справ України Ю. Кравченка.
19.00 Худ. фільм «Зелений фургон».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
22.00 Серіал «Лейтенант Рокка».
22.50 Вітражі.
23.35 Національний хіт-парад. Топ-10.
0.05 УТН.
0.25 Худ. фільм «Для домашнього вогнища».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Закон є закон.
10.10 Молодіжний канал. Фестиваль «Карнавал». Частина 1. Молодіжні новини. Ток-шоу «Асоціації». Музичні новини.
12.10 Україна аграрна.
12.25 Закон є закон.
12.30 Дім і стиль.
13.00 Світоч.
13.20 Мультфільм.
13.30 Оранта.
14.00 Спортивний канал.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Парад улюблених кінострічок. Худ. фільм «Пічкілавочки».
8.30 Серіал «Втеча з Юпітера».
9.00 Доброго ранку, країно!
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 Мультсеріал «Подорож у Країну казок».
16.30 Ключі від форту Буайяр.
17.30 Шоу довгоносиків.
18.05 Серіал «Ксена — принцеса-воїн».
19.00 Як стати зіркою.
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Мюзикл «Моя чарівна леді».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал для дорослих. Мелодрама «Венера у хутрі».

УТ-3 «ІНТЕР»

9.00 «Інтер» — анонс.
9.05 Прогноз погоди.
9.15 Дітвора.
9.30 Мультфільми.
10.10 Каламбур.
10.45 Ранкова пошта.
11.20 Смак.
11.40 Л. Доліна у програмі «Горище».
12.10 Фан-клуб.
12.35 Телевізійний центр моді.
13.05 Життя серед життя.
13.35 В гостях у казки. Фільм «Про Червону Шапочку». 2 серія.
14.50 Грай, гармонь улюблена!
15.25 Невідома зброя у фантастичному детективі «Крах інженера Гаріна». 3 серія.
16.35 Клуб мандрівників.
17.20 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
18.10 Гарний настрій.
18.25 Національна лотерея.
18.30 А. Ростоцький у героїчному мюзиклі «Ескадрон гусар летючих». 1 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Прогноз погоди.
20.50 Шокуюче відкриття у трилері «Ключі».
22.25 Концерт Ю. Антонова «Від печалі до радості».
22.50 Містичний бойовик «Удар у спину».
0.35 Прогноз погоди.

КДРТРК

8.00 Мультфільм.
8.20 «Рідні стіни».
8.30 Християнська програма «Це твій день».

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.00 СІТ
7.25 Міські новини
7.35 Антресолька
7.55 Джазова ретроспектива

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 «Нехай вам буде кольорово»
9.00 Арт-афіша

ТЕТ

9.30 М/ф
10.00 Вогні цирку
10.55 Світ людини. Медицина
11.20 Співає А. Солов'яненко
11.50 Атлетик-ревю
12.25 Тема с варіаціями. О. Любимов
13.10 Я — пам'ятник собі... В. Степанов

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України (експериментальне мовлення)
16.00 Поїхали
16.25 Анонс

ТЕТ

16.30 Ім'я
17.30 Телегра «Відомості по-київськи»
17.45 ЧІЗ
18.15 Х/ф «Агент мимоволі»
19.50 Блеф-клуб
20.30 СІТ
20.50 Спати час
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Тільки попрощатися», с. 2
23.30 Профі-прес
0.10 Комп'ютер Х
0.25 ЛПМ. Астрологічний прогноз

ICTV

7.00 Співає Ірина Понаровська
8.00 Вісті
8.28 Миколина погода
8.30 Документальний серіал «Остання адреса»
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
9.30 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Пані. Стиль життя
10.30 Планета людей
11.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал
12.00 «Інтерньюз-Україна» представляє: студентський альманах «Майстерня»
12.30 Серіал «Золотий вік кунг-фу». Фільм «Любов тигра»
14.00 «Вольво» і «Вікінг-Мотор» представляють: Автоперегони
15.00 Супербол
15.30 Валентин Щербачов представляє...
16.00 Футбольна планета. Тижневий огляд
16.30 DCC представляє: Спортивний тижневик
17.30 Барви світу (Еталон-Студіо)
18.00 «Сталеві вершники». Художній телефільм. 1 серія
19.30 Модний час
20.00 Фабрика снів
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Зловісний незнайомець». Художній фільм. 1 серія
23.10 «Хмарочос». Музична програма
0.00 «Нічні відвідувачі». Художній фільм
1.35 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 23 СЕРПНЯ

УТ-1

7.00 Анонс.
7.05 Село і люди.
7.15 Гімнастика.
7.45 Українське спортлото.
7.50 Телефільм.
8.05 Вікно в Америку.
8.35 Відкриваємо Біблію.
9.10 Серіал «Маленький бродяга».
9.40 Служу народу України!
10.10 Свічадо.
10.40 Сімейний лікар.
11.10, 19.50 Національний хіт-парад.
11.40 Шоу самотнього холостяка.
12.00 УТН.
12.20 Сто чудес світу.
12.35 «Україна — рідний край». Концерт.
12.55 Док. фільм «Проект «Альфа».
13.15 Мультфільм на замовлення.
13.55 Урочисті збори та святковий концерт з нагоди 7-ї річниці Незалежності України. У перерві — УТН.
18.20 Худ. фільм «Дорога на Січ».
20.40 Вечірня казка.
21.00 7 днів.
21.55 Серіал «Жінка-загадка».
22.40 Національний хіт-парад. Хіт-парад.
23.10 Європейський футбол.
0.05 УТН.
0.25 Худ. фільм «Тримайся, козаче».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Моє.
10.35 Закон є закон.
10.40 Відкрита віза.
10.55 Док. фільм «Часи прадавні».
11.25 Музична пошта.
11.55 Закон є закон.
12.00 Молодіжний канал. Київ-транзит. TV-impresario. Конкурс музичного відео. М-стиль. Фестиваль «Карнавал». Частина 2.
14.00 Спортивний канал.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Серіал «Магнум — приватний детектив».
8.00 Мультсеріал «Спіро і фантазіо».
8.30 Серіал «Втеча з Юпітера».
9.00 Доброго ранку, країно!
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Мультсеріал «Подорож у Країну казок».
16.30 Худ. фільм «Хайді». 2 серія.
18.05 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди».
19.00 «Імперія кіно» представляє. Фільм «Повернення Макса Дугана».
20.45 Містечко.
21.15 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський із Сан-Франциско».
22.15 Пісня року.
23.00 ТСН.
23.30 Худ. фільм «За двома зайцями».

УТ-3 «ІНТЕР»

9.00 «Інтер» — анонс.
9.05 Прогноз погоди.
9.15 Хіт-рік.
9.45 На перший погляд.
10.10 Прокинься і співай!
10.40 Доки всі вдома.
11.15 Ранкова зірка.
11.55 «Підводна одіссея команди Кусто». «Подорож на край світу».
12.40 Сміхопанорама.
13.15 Планета Здоров'я.
13.45 Щасливий випадок.
14.30 Худ. фільм «Крах інженера Гаріна». 4 серія. Остання.
15.40 Брейн-ринг.
16.35 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
17.25 Клуб «Білий папуга».
18.05 Уік-енд.
18.35 А. Ростоцький у героїчному мюзиклі «Ескадрон гусар летючих». 2 серія.
20.00 Подробиці тижня.
20.35 Прогноз погоди.
20.45 Джентльмен-шоу.
21.15 КВН-98. Музичний фестиваль в Юрмалі.
23.20 В. Голдберг, Дж. Белуші в драмі А. Кончаловського «Гомер і Едді».
1.05 Прогноз погоди.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

7.15 СІТ
7.35 Міські новини
7.45 Антресолька

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 Що? Де? Почім?
9.00 Вікна у світ
9.30 М/ф
9.50 Зоряне меню
10.20 Х/ф «Тільки попрощатися», с. 2
11.50 Смішки-пересмішки
12.00 А ми самі з вусами

ТЕТ

12.30 Поп-стоп
13.00 Крамниця старожитностей
13.30 Російські гвіздки
13.55 Просто собака
14.15 Бенефіс на двох
15.45 М/ф
15.55 Театр на долонях

КИЇВ

16.30 Нон-стоп рандеву
17.10 Посмішка. А. Демчук
17.40 Київ. Україна. Світ
18.10 Добрі новини
18.25 Місто майстрів
18.40 Кіноколо
19.00 Столиця
19.15 Музика й каміння
19.40 Споживач
19.55 Казка біля нічника
20.05 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ. Відлуння тижня
20.50 Спати час
21.10 Стиль від Ельзи
21.35 Т/с «Спека у Лос-Анджелесі», с. 1
22.35 Я — пам'ятник собі... Т. Цимбал
23.25 Х/ф «Міцний горішок-2»

ICTV

7.00 «Хмарочос». Музична програма
8.00 «Мандрівка у минуле». Мультсеріал
8.30 Фабрика снів
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
Волт Дісней представляє:
9.30 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
10.00 «Операція «Патруль». ч.1. Художній телефільм
11.00 Кіножурнал «Єралаш»
11.30 Модний час
12.00 «Час «Ч». Військовий тележурнал
12.30 Шлягер–бо шлягер
13.30 Візит. Нідерланди, круїз Червоним морем. ч.2
14.00 Майстри ілюзіону
15.00 Чорногорія: країна кохання
15.30 «Ніч Червоного мисливця». Художній телефільм
17.00 Отак і живемо
17.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
Волт Дісней представляє:
18.00 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
18.25 «Операція «Патруль». ч.2. Художній телефільм
19.15 «Дотик ангела». Телесеріал
20.10 Вісті тижня. Інформаційно-аналітична програма (ТІА «Вікна»)
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Зловісний незнайомець». Художній фільм. 2 серія
23.10 «Разом з Вами». Розважальна програма
0.00 «Абсолютна реальність». Художній фільм
1.40 Програма передач на завтра

Хроніка. Факти. Події

● *Лондон*

Ми за реформи

Міністр закордонних справ Великої Британії Робін Кук висловив надзвичайне невдоволення практикою роботи Європейського союзу, звинувативши Брюссель у надмірній «централізації керівництва». Він закликав країни ЄС розпочати розробку схеми обмеження влади керівних органів Євросоюзу в Брюсселі шляхом заснування нової структури — Парламентського форуму. За Брюсселем мають залишити розв'язання проблем правопорядку, торгівлі, промисловості та довкілля. Решту питань, на його думку, слід розв'язувати самим країнам ЄС. А для їх погодження можна використовувати трибуну Парламентського форуму, який під час регулярних засідань оцінював би обгрунтованість дій окремих держав.

● *Вашингтон*

У вичікувальній позиції

У зв'язку з ситуацією в Афганістані адміністрація США поки що віддає перевагу вичікувальній позиції, бо з цього регіону до Вашингтона надходить вельми суперечлива інформація. «Справжнє врегулювання в Афганістані може стати лише результатом політичного процесу, що приведе до створення уряду із широким представництвом. Жодне угруповання не спроможне принести мир цій країні за допомогою зброї», — сказав представник державного департаменту США. Він наголосив: Вашингтон не підтримує жодне з афганських угруповань.

● *Веллінгтон*

Силою не будеш милою

Політична криза охопила Нову Зеландію через фактичний розпад урядової коаліції, що складалася із консервативної Національної партії і націоналістичної Першої партії Нової Зеландії. За повідомленнями, які надійшли, прем'єр-міністр країни Дженні Шиплі заявила, що вона залишиться на чолі уряду меншості й намагатиметься відновити коаліцію.

● *Нью-Йорк*

Компенсація за геноцид

У Нью-Йорку досягнуто угоди між єврейськими організаціями і швейцарськими банками щодо розмірів компенсаційного фонду з повернення законним власникам вкладів євреїв—жертв нацизму. У результаті дводенних переговорів у федеральному окружному суді Брукліна швейцарські банки погодилися надати на ці цілі 1,25 млрд. доларів.

● *Бонн*

Залякати не зможете

США мають намір посилити безпеку своїх дипломатичних представництв у всьому світі після недавніх вибухів біля американських посольств у Кенії і Танзанії. Державний секретар США Мадлен Олбрайт, прибувши до Німеччини, оголосила «непримиренну війну тероризму в усьому світі». Глава американської дипломатії заявила, що «ніхто й ніколи не зможе залякати американську адміністрацію у її битві за свободу і демократію, проти злиднів, хвороб і насилля з боку екстремістів».

● *Париж*

Викликає жаль

«Небезпечним рішенням, що викликає жаль», назвав міністр закордонних справ Франції Юбер Ведрін рішення Багдада припинити співробітництво зі Спеціальною комісією ООН із роззброєння Іраку.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» і зарубіжних інформагентств.

Відділити зерна від полови

Таке делікатне завдання постає перед урядом та прикордонниками у зв'язку із запровадженням контрольованих прикордонних районів



НАША ГАЗЕТА повідомляла про ухвалу урядом постанови №1199 від 3 серпня, якою в Україні визначено контрольовані прикордонні райони. Згідно з нею з першого вересня особливий режим буде введено на Чорноморському узбережжі Криму та Одеської області та інших прилеглих до «рубежів Вітчизни» територіях.

Метою цього радикального нововведення є боротьба з нелегальною міграцією і контрабандою. Аргументи прикордонників досить вагомі: якщо 1991 року ними було затримано лише 885 порушників кордону, то минулого — 28 тисяч, а за перше півріччя 98-го — майже 11 тисяч. Словом, потерпає Україна через своє славнозвісне привабливе географічне положення, через те, що вона — «міст між Сходом і Заходом», до якого так рвуться численні азіати... Боротися, звичайно, треба.

Та є у цій постанові Кабміну один словісний, сказати б, пункт, в якому йдеться про умови перебування іноземців у незабаром «режимних» районах. Вони, окрім традиційних документів, зобов'язані мати при собі «документ, що засвідчує необхідність перебування» там.

Неважко водночас помітити, що «контрольованими прикордонними районами» стануть з першого вересня практично всі привабливі для відпочинку та туризму українські території: Крим, Одеська область, частина Західної України, Карпат й Закарпаття. Як бути тепер росіянам, котрі їдуть улітку «дикунами» до Криму? Які «документи про необхідність перебування» слід мати молдаванам, котрі полюбляють приїздити на відпочинок (інколи просто на вихідні дні) до Одеської області? Чи зможе іноземець, який прибув в Україну на запрошення, скажімо, знайомого киянина, поїхати з ним на тиждень подорожувати по Закарпаттю?

Ці запитання поки що залишаються без відповіді — але, схоже, ненадовго. За словами тимчасово виконуючого обов'язки начальника управління охорони державного кордону Держкомкордону України Сергія Верхняцького, саме над проектом ще однієї постанови (яка доповнюватиме і роз'яснюватиме ухвалену 3 серпня) працюють нині спеціалісти його відомства. Вони й мають розробити конкретні умови перебування іноземців на території, де запроваджується особливий режим. «Жодних положень, що порушували б права людини, вводити не плануємо, — запевнив Сергій Верхняцький. — Ми прагнемо зробити все якомога демократичніше і так, щоб законослухняні іноземні гості мали б мінімум незручностей під час відвідання контрольованих прикордонних районів».

Остаточне рішення — за Кабінетом міністрів, відповідна постанова має вийти незабаром. Можливо, все буде справді так демократично, як запевняють прикордонники; може, завдяки чітким інструкціям Кабміну останні зможуть «відділяти зерно від полови», робити так, щоб під час боротьби з нелегалами не потерпали «легали». Саме від продуманості, якості майбутнього документа залежить кількість іноземних туристів, які приїздитимуть до того-таки Криму, Одеської області, та й до України загалом. А зменшення кількості туристів — це, зрозуміло, економічні втрати. Ну й імідж нашої держави в разі ухвали постанов а-ля «крок наліво, крок направо — стріляю!» аж ніяк не покращиться. Словом, головне — щоб без маразмів.

Є ще один нюанс. «Кожна людина, котра законно перебуває на території будь-якої держави, має право на вільне пересування в межах цієї території...» — йдеться в Протоколі №4 Європейської конвенції з прав людини, підписаному та ратифікованому Україною як членом Ради Європи торік. Тобто теоретично можливо, що будь-який іноземець, несправедливо, на його думку, заарештований чи оштрафований у контрольованому прикордонному районі, звернеться з позовом до суду на український уряд через обмеження свободи пересування. Щоправда, протокол дозволяє такі обмеження, якщо вони «запроваджуються згідно з законом і необхідні в демократичному суспільстві в інтересах національної або громадської безпеки, з метою запобігання злочинам...» тощо. Але спробуй довести у Страсбурзі, що саме контрольовані прикордонні райони допомагають «інтересам безпеки» і «запобігають злочинам»! Утім, зачекаємо нового розпорядження-роз'яснення Кабінету міністрів.

Анатолій **МАРЦИНОВСЬКИЙ.**

Колаж **Ганни ГАЛУЗИНСЬКОЇ.**

Тамаз ЛОМСАДЗЕ,
«Голос України» (з Тбілісі)

До Ради Європи — на налигачі?

Восени Грузію може бути прийнято до Ради Європи. Проте далеко не в усіх «куточках» країни бажають, щоб держава приєдналася до міжнародної організації.

Як заявив доповідач Ради Європи Террі Девіс, керівництво Аджарії і Південної Осетії висловило бажання, щоб Грузія стала членом Ради Європи. А ось абхазькі сепаратисти заявили, що вступ Грузії до РЄ їм геть байдужий, бо вони взагалі не вважають Абхазію складовою частиною Грузії.

Водночас міжнародні організації і світове співтовариство визнають територіальну цілісність Грузії. І до Ради Європи вона, звісно, вступить як єдина держава, з Абхазією включно.

«Золота» пляма на репутації Швеції



Спеціальна урядова комісія Швеції недавно підтвердила чутки про те, що фашистська Німеччина закуповувала товари у скандинавській країні за награбоване золото.

Зокрема, в 1942—1944 роках нацисти передали Стокгольму майже 20 тонн жовтого металу, забраного в людей в окупованих країнах і у жертв концтаборів. Комісія вважає, що тодішній уряд Швеції знав про походження жовтого металу, але не забороняв оборудки, до яких були причетні шведські банки і великі промисловці країни.

Щоправда, Стокгольм зробив спробу частково спокутувати гріхи: одразу після війни Швеція передала 13 тонн «злата» Голландії та Бельгії, оскільки золотий запас цих країн було вкрадено гітлерівцями. Проте доля інших семи тонн залишається невідомою. Певно, вони зберігаються десь у підвалах банків, а банкіри не поспішають відкривати свої архіви.

Нинішній уряд відчуває моральну відповідальність за політику попередньої влади. Нині Швеція виділяє великі кошти для надання допомоги жертвам нацизму і на поширення відомостей про злочини фашистів. До речі, нещодавно в країні було видано книгу «Нам треба про це розказати», в якій ідеться про винищення євреїв, про концтабори та інші факти нелюдської діяльності нацистів. Книгу розсилають безплатно. Її наклад (700 тисяч) досить великий для дев'ятимільйонної країни і поступається лише тиражу Біблії.

Марат ЗУБКО,

Стокгольм.

Не до вподоби дешевий магній

МИ ВЖЕ не раз розповідали про антидемпінгові процеси, які ведуть зарубіжні компанії проти українських товаровиробників. Як правило, такі справи завершуються не на нашу користь. Проте є й приємні винятки.

Нещодавно Комісія Сполучених Штатів з міжнародної торгівлі дійшла висновку, що імпорт чистого магнію з України, який реалізується у США за заниженими цінами (фактично меншими від власне американських), не завдає матеріальних збитків промисловості заокеанської держави. Рішення комісії було передано до Суду США у справах зовнішньої торгівлі, який тепер має вирішити, чи накладати антидемпінгове мито на український магній.

Є сподівання, що антидемпінгових заходів щодо нашої країни вжито не буде, з огляду на висновки американської комісії з міжнародної торгівлі.

Слід зазначити, що Сполучені Штати вже робили спроби «перекрити» імпорт українського магнію, ініціюючи антидемпінгові процеси. 1995-го року Україні поталанило менше, ніж тепер: американська комісія визнала, що постачання магнію у США за заниженими цінами завдає збитків промисловості США. А отже Вашингтону треба було вживати заходів: запроваджувати мита, які б значно підвищували ціну українського товару на американському ринку і робили експорт цієї сировини невигідним. Санкції накладено. До речі, так сталося свого часу не лише з магнієм, а й з ураном, феросиліконом, титаном губчастої структури, сечовиною та сталепрокатом.

Однак цілком можливо, що цього року черговий антидемпінговий процес у США може завершитися з більшою користю для України.

Влас. інф.

БУДІВНИЧИЙ

— А ОСЬ і головний лікар іде...

Стежкою від центрального лікарняного входу неквапом крокував чоловік. Халат, лікарська шапочка, руки в кишенях. Без почту, без особливого апломбу. Привітався і відразу — до справи. Коротко й дохідливо — про все, що цікавило журналістів, які приїхали подивитися на один із найкращих лікувальних закладів Києва.

Признаюся, хоча й ставлюся до лікарів з не меншою шаною, аніж до богів, через нездоланне бажання «перехитрити природу» слухаю про хвороби та пігулки неохоче, упівуха. Стріпонулася тільки, коли пролунало ім'я головного лікаря (за відгуками — класного фахівця!) — Юрій Володимирович Поляченко.

— Чи не родич нашого знаменитого будівельника? —тут-таки поцікавився хтось із колег.

— Син. А хіба не схожий? — усміхнувся Юрій Володимирович абсолютно, як батько, спочатку лише очима — тепло-тепло, а потім трохи збентежено куточками вуст. Мовляв, не зірка екрана, щоб усмішки дарувати...

Поляченки люди ділові, просто так знаками уваги не розкидаються. Це я засвоїла згодом, коли напрошувалася на інтерв'ю до старшого, «поговорити про життя».

Його колеги (Володимир Аврумович не любить слова «підлеглі») по холдинговій компанії «Київміськбуд» по-дружньому радили: «Не ганьбися ти перед такою людиною пустим базіканням про різні там хобі, погляди та уподобання. Він мало не останній із могікан, хто роками працює по 14—16 годин на добу. Хіба це жарт —збудувати місто в місті, вважай, усе Лівобережжя Києва? Тільки за останні 2,5 року 125 тисяч киян відсвяткували новосілля. Ось у них запитай, як їм у квартирах, збудованих Поляченком. Адже чудово живеться, на всі сто!»

Вітаємо!



Ні ходити, ні їздити далеко не довелося. Перша випадкова знайома на житломасиві Осокорки-7 Зоя Бородинкіна, не приховуючи радості, запросила до новенької квартири сина. «Ось він, дім-красень біло-рожевий. І уявляєте, здійнявся — і оком не встигли змигнути, — хвалилася придбаним у багатоповерховому будинку житлом Зоя Андріївна. — Ото й турбот наших було — розрахуватися в строк. Ціна значно нижча від ринкової, а якість... Нічого не треба переробляти, в'їжджай і живи! Ми такі вдячні тому, хто придумав будувати за кошти і під контролем самих майбутніх мешканців. Зручно це, дешево, вигідно!»

За 37 років Володимир Аврумович Поляченко попридумував усілякого. «Звідки ця цифра — 37?» — запитають мене знавці, які обривають нині телефон ювіляра і вітають заслуженого будівельника України, орденоносця із «золотим віком чоловіка» — 60-річчям.

Просто відомо, що 1961 року юнак Поляченко по закінченні КІБІ розпочав на заводі залізобетонних виробів тресту «Буддеталь» самостійну трудову діяльність. А лише через рік його вже призначили головним технологом заводу. Ще через два роки став головним інженером, потім і директором.

Хто пам'ятає радянські часи, погодиться, що на такі посади за гарні очі не влаштовували. Надто висока відповідальність. Тут треба було працювати. І він працював. Директором найпотужнішого в Україні заводу залізобетонних виробів, керівником тресту «Буддеталь», заступником начальника Головкиївміськбуду, начальником управління «Київврембуду» при Київському міськвиконкомі. Безпосередньо брав участь у роботах з ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС...

У 1992 році, коли рвонув «тихий» економічний Чорнобиль — криза перехідного періоду, Поляченко очолив зовсім, здавалося б, безперспективну справу — будівельну корпорацію «Київміськбуд». Про яке будівництво можна було мріяти, якщо повсюди розруха, занепад вітчизняного виробництва, безгрошів'я населення?!

Він придумав цілком геніальну схему роботи будівельників за ринкових умов — метражний продаж житла. Як усе геніальне, схема була проста. Будь-які, нехай і невеликі гроші йшли не до шарлатанів у тресті та невідомі банки-одноденки, а вкладалися громадянами в найцінніший і найвигідніший товар — нерухомість. Таким чином «Київміськбуд» не пішов по світу, а став холдингом зі своїм власним міцним банком «Аркада», власниками стали десятки тисяч киян, які набули, до того ж, не сумний, а щасливий особистий досвід ринкової економіки.

Сьогодні «автографи» «Київміськбуду» повсюди: це 2,5 млн. квадратних метрів житла в Дарницькому та Харківському районах столиці, 14 нових шкіл, причому ряд із них з плавальними басейнами, 23 дитячі садки, близько 30 нових магазинів (не рахуючи тих, що відкрито в перебудованих і модернізованих приміщеннях), дві найбільші в Києві поліклініки, корпус лікарні № 1 і лікувально-діагностичний центр у Дарницькому районі, майже 40 кілометрів газопроводу, десятки кілометрів водогону та інших інженерних споруд, два висотні гаражні комплекси, реконструйована Ленінградська площа, понад 12 кілометрів доріг на масивах Осокорки та Позняки, автобусні маршрути, магістральні розв'язки, трамвайні лінії. А ще — капітально відремонтовані та поновлені будівлі Національної опери, Національної філармонії, ПК «Україна», комплексно реконструйована головна вулиця столиці Хрещатик...

Загалом, будь-якій людині, щоб «забронзовіти», вистачило б і чверті цих досягнень. Поляченко і тут викрутився, придумав вихід із становища. Коли під час конференції з нагоди Дня будівельника він зайшов до залу засідань холдингу, де до нього про плани та перспективи все розповів перший віце-президент компанії Станіслав Мартинюк і залишалися головні питання до головного, чи то пак до президента, Поляченко взяв і перевів увагу з власної персони на досить актуальну тему, що хвилює всіх і кожного, — будівництво житла в кредит. Розповів, як «Київміськбуд» проштовхує цю ідею, як робить перші кроки в роботі з пільговими кредитами для молодих сімей, як береться реконструювати набридлі вже всім і застарілі «хрущовки». І ось за все це запропонував негайно підняти тост уже за дружнім обідним столом (час-бо наспів!). Народ весело заворушився і вирушив слідом за главою холдингу «на діло». І, повірте, впоралися швидко, без метушні та стомливого протоколу. А на вечір на редакційних столах багатьох лежали свіженькі матеріали.

Коли є про що, пишеться легко. Отож і за натхнення спасибі, Володимире Аврумовичу, людино, яка виростила сина-трудівника, збудувала дім (та не один) і посадила цілий сад дерев. Плоди дивовижні!

Людмила МЕНЖУЛІНА.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ЛІТЕРАТУРА — «НЕВЛОВНЕ В СВІТІ І ДУШІ». БЕЗ НЬОГО — СУМНО ЖИТИ

Олег Зуєвський — наш найконсервативніший поет?



ПРАГНУЧИ в кількох рядках окреслити міні-портрет цього українського Поета й Перекладача, ми використали в заголовку думки Ю. Шевельова з його блискучої літературознавчої статті «Про двох поетів з княжими іменами», присвяченої Олегу Зуєвському та Ігореві Калинцю. Під консервативністю літератури (будемо так розуміти) Юрій Шевельов бачив, очевидно, її класичні вияви, що не піддаються різким впливам часу та ідеологій. Невипадково в тій статті йдеться й про неокласицизм (зокрема, його яскравого репрезентанта Миколу Зерова).

ПОЕТІВ У НАС ЧИМАЛО. ДЕ ДОЛІ?

Народився Олег Зуєвський на Полтавщині (в Хомутку, тепер Миргородського району) в родині сільського вчителя. Навчався в Харківському технікумі журналістики, пізніше реорганізованому в інститут. В роки війни опинився в Німеччині, де 1947 року побачила світ його перша збірка віршів «Золоті ворота». Після навчання в Пенсільванському університеті (США) став професором Альбертського університету в Канаді. В цій країні Поет прожив до своєї смерті (березень 1996 року).

Літературний доробок Олега Зуєвського — кілька поетичних збірок, з яких виділити якусь дуже важко — всім їм притаманні висока художність й вишуканість. «Його книжки не про перетворення світу, а про невловне в світі і в душі, несповідиме, неоформлене і неспроможне оформитися». Це визначення належить згаданому Юрію Шевельову. Іншими словами — світ поезії Олега Зуєвського без «барабанів епохи» й політичних доктрин. Це світ символів, за якими ховаються прозорість ранкової тиші і несполоханість дівочого серця, степові пейзажі Полтавщини й образи європейського фольклору (фавни, аргонавти, лебеді...). Тобто — перед нами зразки інтелектуальної поезії, автор якої глибоко засвоїв традиції європейської літератури. Можливо, саме тому не менших успіхів, ніж в оригінальній творчості, Олег Зуєвський досяг у перекладацькій роботі. Вершинним досягненням його як перекладача є прочитання українською мовою поезій Стефана Малларме — чи не найзагадковішого французького поета XX століття. Зауважимо, що подібного повного видання творів С. Малларме не має ні Росія, ні інші слов'янські країни.

У читача може скластися думка, що доля Олега Зуєвського — то постійні перемоги й тріумфи. Якщо зовні це так, то за тими результатами стоїть копітка й напружена праця.

Олег Зуєвський: «Після переїзду до США, у Філадельфії я тривалий час працював на промисловому підприємстві, а вечорами навчався в університеті. Здобувши докторат з славістичних наук, викладав у Фортгамському та Ратгерському університетах (США)».

До солідної вузівської освіти Олег Зуєвський додав самоосвіту, якою займався протягом життя. Особливо в царині європейських мов. Він залишив по собі блискучі переклади з французької творів Артюра Рембо, Гійома Аполлінера, Поля Валері і Стефана Малларме, з англійської — сонетів Вільяма Шекспіра й Вільяма Батлера Єйтса, з німецької — поезій Райнера Марії Рільке.

БІЛИЙ ЛЕБІДЬ — БІЛОБОГ

Вперше за післявоєнні роки приїхавши на батьківщину, Олег Зуєвський потрапив на літературно-мистецьке свято «Золотий гомін». Коли йому довелось виступати перед читацькою аудиторією, він згадав сніжно-білі вершини Скелястих гір у Західній Канаді, де він мешкав. В уяві Письменника це був образ істинної поезії — щось вічне, недосяжне для людини і головне — таємниче.

Синонімом тої чистоти й досконалості став для Стефана Малларме образ Лебедя. Українське прочитання цього сонета Олегом Зуєвським, здається, стало в центр уваги читачів томика віршів цього видатного французького поета.

Справа в тім, що з цим твором пов'язаний характерний епізод з історії української літератури, який виявляє атмосферу, що панувала в культурі радянських часів. Кінець двадцятих років ознаменувався нечуваним тиском сталінської ідеологічної машини на українську інтелігенцію, яку закликали не піддаватися на «ворожу» агітацію, бути відданими «справі пролетаріату» тощо. В альманасі «Літературний ярмарок» поет Михайло Драй-Хмара опублікував вільну інтерпретацію вірша С. Малларме під назвою «Лебеді». В ньому згадується «п'ятірне гроно нездоланих співців», під якими мались на увазі поети-неокласики Микола Зеров, Павло Филипович, Максим Рильський, Освальд Бурхгард й сам автор сонета Михайло Драй-Хмара. Переслідування вищезгаданих письменників завершилось їхнім фізичним знищенням (крім М. Рильського).

Від того канадського білосніжжя, від маллармівського Лебедя прийшов у поезію Олега Зуєвського образ Голуба, що поселився в його мистецькому ательє.

Бентежне передчуття незнаного майбутнього, атмосфера загрози, що супроводжують мистецтво протягом усієї людської історії, — все це штовхало Олега Зуєвського на пошуки нових виявів присутності у світі то образу Лебедя, то Голуба...

МАСОВІЗМ? ЕЛІТАРНІСТЬ?

В кожній літературі є дві течії, є хор і є солісти. Є масовізм і є елітарність.

Олег Зуєвський: «Я прихильник думок, які висловив Микола Зеров, а пізніше я почув те ж саме від Володимира Державіна: «Треба завжди захищати високий рівень мистецтва!»

Те, що нині в українській літературі час масовізму, —це закономірне явище, просто всі хочуть висловитися. Але це не означає того, що все, що виходить з-під пера навіть професіонала, є літературою. Мені подобається порівняння справді талановитих людей з бджолами —вони роблять свою роботу, не зважаючи на те, що відбувається у світі.

Мене засмучує та обставина, що бджіл літературних завжди небагато... До речі, так думав і мій приятель поет Михайло Орест (рідний брат Миколи Зерова). Можливо, цей настрій надихнув його на створення чудової поеми, яка називається «Відхід лісів». Поет змальовує картину покидання лісами землі, бо вона стала осоружною для них — таких шляхетних і досконалих. Поету стає тяжко від побаченого і він думає про те, що і йому треба податися з лісами кудись у невідомість простору. Тим більше, що ліси закликають його до цього помахами крил-гілок. Михайло Орест завершує свій твір словами: «Великий Боже!»

Віталій АБЛІЦОВ.

У номер

Переяслав-Хмельницький

У сосновому бору лякають експропріацією

(Початок на 1-й стор.).

«Другий ступінь комплексу заходів», розрахованих на боротьбу з боржниками, — серпневий збір керівного складу ЦО — міг би пройти під гаслом: «Експропріюємо експропріаторів!» Адже прем'єр повідомив шановному зібранню і про те, що податковим органам і МВС дано доручення забрати у боржників легкові автомобілі. Як передає кореспондент ДІНАУ, В. Пустовойтенко вважає, що «керівники підприємств, які заборгували, живуть не на свої зарплати, а мають й інші джерела прибутку».

До речі, першого дня роботи зборів Кабінет міністрів направив 5 млн. грн. у п'ять областей для виплати заборгованості в зарплаті. Про це прем'єр сповістив учасникам зборів — керівникам міністерств та відомств, місцевих адміністрацій, підприємств та установ, які заборгували до соціальних фондів.

Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», по одному мільйону гривень отримали Тернопільська, Закарпатська, Миколаївська, Хмельницька та Кіровоградська області. Головне, за словами В. Пустовойтенка, —проконтролювати, чи надійшли гроші за призначенням.

Тож ті, хто облаштувався на час зборів у 30 наметах за бетонною огорожею запасного пункту управління ЦО, твердо засвоїли: прем'єр має намір жорстко розібратися з боржниками. Дихаючи сосновим повітрям, вони чекають: що ще придумає глава уряду? А народові цікаво: чи приведуть «драконівські» заходи до бажаного добробуту та соціальної справедливості?

Черкаси

Із зали випускали, але з останнім попередженням

За прикладом Прем'єр-міністра В. Пустовойтенка, глава Черкаської держадміністрації А. Даниленко також поставив питання руба перед усіма боржниками і порушниками фінансової дисципліни.

У Смілянському районному будинку культури, де зібралося понад тисячу чоловік, «розбірка» — хто, куди і навіщо витратив бюджетні кошти, хто і чому не розплатився з Пенсійним і Чорнобильським фондами, тривала близько двох годин. Перед присутніми виступили представники силових структур і фінансових органів, котрі «підказали», як шукати гроші і товари на погашення боргу.

Колектив державної компанії «Укрспецекспорт» висловлює щире та глибоке співчуття генеральному директору компанії — Малєву Валерію Івановичу з приводу тяжкої втрати — передчасної смерті його дружини — **Ніли Данилівни.**

Земля заповідна

ВІДОМИЙ заповідник Кам'яні Могили — приклад неповторного ландшафту Північного Приазов'я. Гірські кручі у степу сформувалися мільярди років тому. Прадавні граніти здіймаються на сотні метрів над рівнинним узбережжям моря. Тут збереглася унікальна флора і фауна. Чимало видів рослинного та тваринного світу занесено до Червоної книги.



Степ пам'ятає поступ князів

Історики вважають, що саме в цих степах 1223 року відбулася битва військ київського князя Мстислава Романовича з татарами. А легендарна річка Калка — це нинішній Кальчик з притоками Малий Кальчик та Калець.

Тієї далекої доби поразка наших пращурів ознаменувала занепад князівської держави. На честь загиблих 775 років тому воїнів сучасні козаки відслужили молебень.

На знімку: «клаптик» заповідника.

Фото Бориса ДЕМБИЦЬКОГО (ДІНАУ).

Виставки

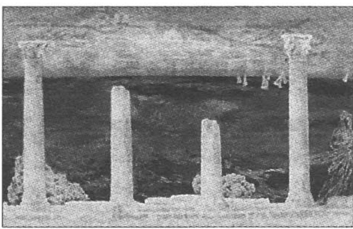
Лише 13, а скільки емоцій!

У галереї «36», що на Андріївському узвозі, відкрито персональну виставку київського живописця Олександра Ольхова. 13 виставлених картин репрезентують творчі пошуки автора останніх років.

«Едем» — таку назву має провідна робота, найвражаюча за розмірами і масштабами. Величезна картина із зображенням у райському саду Адама і Єви, тварин, що мирно співіснують, стала своєрідним девізом не лише виставки, а й творчості художника, його бачення світу, сенсу життя. «Пасхальный натюрморт» ніби перегукується з філософсько-релігійною спрямованістю виставки.

Романтичні морські панорами, човни-примари, що ніби летять над водою, фантастичні скелі і відблиски на воді створюють враження казковості і свята. Неймовірні міські пейзажі, де співіснують, ніби «пряникові», будинки і дерева, навівають легку ностальгію. Паланга, Новий Світ, руїни Генуезької фортеці впізнавані і ні, в них багато умовності і привнесеності від самого художника, його переживань.

Наталія СУХОЛІТ, мистецтвознавець.



Гілки історії

Помер дуб-велет, посаджений Пироговим

На території садиби-музею М. Пирогова, що під Вінницею, не стало одного меморіального дерева. Від дуба, посадженого 1863 року, про що свідчить напис на табличці, залишився лише пень.

Дерева, як і люди, на жаль, хворіють. Коли спеціалісти лісового господарства встановили діагноз: стовбурова гниль, працівники музею всіляко намагалися врятувати патріарха. Замовили в одній із будівельних організацій скоби, що тимчасово утримували дерево від роздвоєння. Але це не допомогло. Одна половина настільки нахилилася на приміщення будинку, що під час бурі дерево могло пошкодити його.

— Хоч як було шкода, — розповідає директор музею Галина Собчук, — бо саме під цим деревом ми зустрічали гостей, в затишку його гілля приємним було спілкування, але нічого іншого не залишалось, як узяти пилку й сокиру...

Зрештою, зрізати велетня було непросто. Фахівці зеленого господарства міськкомунгоспу довго мудрували, як краще виконати роботу: застосували спеціальні риштування, підпори тощо. Зрізане дерево лиш частково завдало шкоди зеленій огорожі. До речі, воно виявилося настільки трухлявим, що навіть не згодилося на дошки.

При вході в будинок ростуть дві величезні ялинки, також посаджені Пироговим (щоправда, на рік раніше). Чим вище вони піднімаються вгору, тим більше завдають клопотів. «Корінь у ялин, — пояснює Г. Собчук, —поверхневий, а не стержньовий, що входить глибоко в землю, тому за певних умов дерева можуть не втриматися на ногах...»

Дані припущення підтвердили фахівці. Довелося замовляти проектну документацію на виконання робіт щодо підтримання стійкості майже 30-метрових дерев. Фахівці однієї з вінницьких ПМК встановили поруч залізобетонні «бики». До них прикріпили металеві троси, які другими своїми кінцями «обняли» дерева...

А ось липи, що виструнчилися уздовж головної алеї, — улюбленого місця відпочинку хірурга, міцно тримаються своїми коріннями і вузлуватими стовбурами. Вони — не лише окраса садиби, а й частинка пам'яті про ті добрі справи, що їх творив великий хірург.

Віктор СКРИПНИК. Вінницька область.

Спорт

Усе вирішиться у Празі

Футбол

Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. «Динамо» (Київ) — «Спарта» (Прага, Чехія) — 0:1. Київ. Стадіон «Динамо». 11000 глядачів. 21 градус. Судді: Б. Хейнеманн, М. Шейбель, Ф. Шумахер (усі — Німеччина).

«Динамо»: Шовковський, Лужний, Головко, Ващук, Каладзе (Белькевич, 79), Калитвинцев (Герасименко, 46), Косовський (Коновалов, 55), Шевченко, Ребров, Гусин, Хацкевич.

«Спарта»: Поштулка, Вотава, Гашек, Харнак, Чижек (Млейнскі, 76), Н. Новотни, Локвенц, Зігль, Свобода, П. Новотни, Баранек.

Гол: Баранек, 5-та хвилина.

Попередження: Шевченко, 16, Ващук, 39, Чижек, 9, Свобода, 55.

Вилучення: Хацкевич, 62, Свобода, 71.

Звісно, результат матчу засмутив усіх. Бо ми чекали перемоги. Але ще більше засмутила гра динамівців у першому таймі. Іноді мені здавалося, що йде третій тайм гри з «Дніпром». Знову кияни начебто й мали перевагу, але не могли налагодити комбінаційну гру на половині поля суперника, знову між нападниками і гравцями середньої лінії було провалля, до якого й потрапляли всі паси Калитвинцева. На настрій киян, звісно, вплинув швидкий і не дуже логічний гол, забитий пражанами. Якби Ребров забив секундами раніше гол у ворота Поштулки, все пішло б за іншим сценарієм. Але він ударив мимо. В «оборотці» чехи розіграли нехитру комбінацію на своєму лівому фланзі. Павло Новотни м'яко навісив м'яча в район воротарського майданчика, де на самоті чомусь опинився Баранек. На його несильний удар головою Шовковський зреагував, але м'яч утримати не зміг.

Невдача вочевидь засмутила киян, які, кинувшись відігруватися, зовсім забули про колективні дії. Навіть збільшення швидкості господарями не похитнуло високих, а тому, здавалося, повільних гравців «Спарти». Чехи грамотно оборонялися в кілька редутів і не допускали розриву між ланками. Кожний м'яч, відбитий воротарем або захисниками, підібрали в середній лінії і відразу направляли швидкому Баранеку або високому Локвенцу. Гру на високих швидкостях почали не витримувати Калитвинцев і Каладзе.

Після того, як їх замінили, кияни намацали нарешті свою гру. Пожвавив її і вихід Коновалова, який разом з Лужним почав таранити оборону гостей з флангів. І відразу біля воріт Поштулки почали виникати голеві ситуації. Спочатку Хацкевич головою пробив у «дев'ятку», і воротар дивом дотягнувся до м'яча. Двічі невпевнено зіграв Шевченко, який не зміг у першому разі обіграти захисника, а в другому — переправити м'яч у ворота після швидкої атаки. Удари Ващука і Гусина влучили просто в руки воротареві. Запам'ятався й удар Реброва, коли м'яч мало не опустився у ворота.

На післяматчевій прес-конференції головний тренер «Спарти» Зденек Щасни сказав, що в першій половині його команда зіграла добре, не давши динамівцям шансу відігратися.

— А в другій половині, — признався Щасни, — удача була на нашому боці. До того ж нас підтримав упевненою грою голкіпер Поштулка. Я дуже задоволений грою своєї команди і з нетерпінням чекатиму гри-відповіді в Празі. Знаю, що кияни грають у гостях краще, ніж удома, тому питання про те, хто потрапить до Ліги чемпіонів, залишається відкритим.

Тренер «Динамо» Олексій Михайличенко сказав: «Ми не задоволені цією грою. Але здаватися не збираємося: в нас є другий матч. А в цьому динамівці не спромоглися реалізувати свою спортивну майстерність, не змогли подолати в'язкої оборони суперника і програли боротьбу на «другому» поверсі. Але другий тайм показав, що сили в команди є. Не вистачило везіння та точності...

Після гри динамівці вирушили на свою базу в Кончу-Заспу, де готуватимуться до гри з «Ворсклою». А тренерський штаб «Динамо» уважно проаналізує дії усіх гравців у матчі зі «Спартою». Без сумніву, Валерій Васильович Лобановський зуміє внести потрібні корективи в дії команди і настроїти гравців на перемогу в Празі.

Ось інші результати перших матчів кваліфікаційного раунду Ліги чемпіонів: «Літекс» (Болгарія, Ловеч) — «Спартак» (Росія, Москва) — 0:5. «Динамо» (Грузія, Тбілісі) — «Атлетик» (Іспанія, Більбао) — 2:1. «Інтернаціонале» (Італія, Мілан) — «Сконто» (Латвія, Рига) — 4:0. «Бенфіка» (Португалія, Лісабон) — «Бейтар» (Ізраїль, Єрусалим) — 6:0. «Олімпіакос» (Греція, Пірей) — «Анортосіс» (Кіпр, Фамагуста) —2:1. «Манчестер Юнайтед» (Англія) — «ЛКС» (Польща, Лодзь) — 2:0. «Селтік» (Шотландія, Глазго) — «Кроація» (Хорватія, Загреб) — 1:0. «Баварія» (Німеччина, Мюнхен) — «Обилич» (Югославія, Белград) — 4:0. «Штурм» (Австрія, Грац) — «Уйпешт» (Угорщина, Будапешт) — 4:0. «Руссенборг» (Норвегія, Тронхейм) — «Брюгге» (Бельгія) — 2:0. «Бранік» (Словенія, Марібор) — «Панатінаїкос» (Греція, Афіни) — 2:2. «Кошице» (Словаччина) — «Брондбю» (Данія) — 0:2. «Галатасарай» (Туреччина, Стамбул) — «Грассхопперс» (Швейцарія, Цюрих) — 2:1. «Хік» (Фінляндія, Гельсінкі) — «Мец» (Франція) — 1:0.

Матчі-відповіді відбудуться 26 серпня.

Олександр БІЛИК.

* * *

А ось інші результати перших матчів кваліфікаційного раунду Ліги чемпіонів:

ЛІТЕКС (Болгарія, Ловеч) — СПАРТАК (Росія, Москва) — 0:5

ДИНАМО (Грузія, Тбілісі) — АТЛЕТІК (Іспанія, Більбао) —2:1.

ІНТЕРНАЦІОНАЛЕ (Італія, Мілан) — СКОНТО (Латвія, Рига) —4:0.

БЕНФІКА (Португалія, Лісабон) — БЕЙТАР (Ізраїль, Єрусалим) — 6:0.

ОЛІМПІАКОС (Греція, Пірей) — АНОРТОСІС (Кіпр, Фамагуста) — 2:1.

МАНЧЕСТЕР ЮНАЙТЕД (Англія) — ЛКС (Польща, Лодзь) — 2:0.

СЕЛТІК (Шотландія, Глазго) — КРОАЦІЯ (Хорватія, Загреб) —1:0.

БАВАРІЯ (Німеччина, Мюнхен) — ОБІЛІЧ (Югославія, Белград) —4:0.

ШТУРМ (Австрія, Грац) — УЙПЕШТ (Угорщина, Будапешт) — 4:0.

РУСЕНБОРГ (Норвегія, Тронхейм) — БРЮГГЕ (Бельгія) — 2:0.

БРАНІК (Словенія, Марібор) — ПСВ (Нідерланди, Ейндховен) —2:1.

СТЯУА (Румунія, Бухарест) — ПАНАТІНАЇКОС (Греція, Афіни) — 2:2.

КОШИЦЕ (Словаччина) — БРОНДБЮ (Данія) — 0:2.

ГАЛАТАСАРАЙ (Туреччина, Стамбул) — ГРАССХОППЕРС (Швейцарія, Цюрих) — 2:1.

ХІК (Фінляндія, Гельсінкі) — МЕЦ (Франція) — 1:0.

Матчі-відповіді відбудуться 26 серпня.

В А Т Р А

ВАТРА

Пропонуємо понад 200 видів високоякісної світлотехнічної продукції власного виробництва:

люмінесцентне освітлення;
промислове освітлення;
освітлення вулиць, парків;
пускорегулюючі апарати;
транспортне освітлення;
побутова світлотехніка;
люстри на замовлення;
прожекторна техніка.

282000 м.Тернопіль, вул.Микулинецька, 46 тел./факс 22-36-12, 27-87-56, 22-54-49

Інформація про збільшення номінальної вартості акцій ВАТ «Запорізький завод високовольтної апаратури» (Продовження. Початок у газеті №129(1879) від 9.07. 1998 р.)

2.2. Загальна сума емісії — 1009971 грн. Усього випускається 1346628 простих іменних акцій. Номінальна вартість однієї акції — 0,75 грн. Серія акцій «А», порядкові номери акцій від 0000001 до 1346628 включно. Акції випускаються у документарній формі.

Кожному акціонерові на загальну кількість належних йому акцій видають сертифікат акцій.

2.3. Акціонери мають право:

— на одержання дивідендів;

— брати участь і голосувати на загальних зборах акціонерів особисто або через своїх представників;

— обирати й бути обраними до органів управління емітента;

— отримувати інформацію про діяльність емітента;

— розпоряджатися акціями, що їм належать.

Акціонери мають також інші права, передбачені чинним законодавством.

2.4. Порядок обміну акцій.

Акції першого випуску обмінюватимуть на акції другого випуску у співвідношенні 1:1. Обмін здійснюється за адресою: 330600, Україна, м. Запоріжжя, вул. Дніпропетровське шосе, 3.

Початок обміну акцій:

через 30 днів після публікації інформації про другий випуск акцій ВАТ «Запорізький завод високовольтної апаратури» в офіційних друкованих виданнях Верховної Ради України та Кабінету міністрів України після реєстрації випуску акції та інформації про їх випуск в Державній комісії з цінних паперів та фондового ринку.

Термін обміну акцій не обмежується.

3. Дані про суми проведених у попередніх періодах індексації вартості та зносу основних фондів.

Сума переоцінки основних засобів на 01.01.1995 р. становить 6374117,88 грн.

Сума переоцінки зносу основних засобів становить 2395223,06 грн.

Сума індексації становить 3978894,82 грн.

4. Адреса незалежного реєстратора ВАТ «ЗЗВА»: 330035, Україна, м. Запоріжжя, вул. Правди, 27. ТОВ «Незалежний реєстратор «Металург«, тел. (0612) 13-16-24.

ХАРКІВСЬКИЙ ФІНАНСОВО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ

БУХГАЛТЕР ТА СЕКРЕТАР

ЗАОЧНА ПІДГОТОВКА

- Всього за 4 місяці
- Не виходячи з дому
- Диплом з присвоєнням кваліфікації

Вам достатньо відправити заявку за адресою: 310001, м. Харків, пр. Московський, 138-А, код 24166878, Харківський Фінансово-Економічний Інститут

ДИПЛОМ

24 грв. в місяць

Ліцензія Міносвіти №214974 від 20.05.97

ПРИЙМАЮТЬСЯ ВСІ БАЖАЮЧІ БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ ЗА ВІКОМ ТА ОСВІТОЮ

ДО ВІДОМА АКЦІОНЕРІВ «ЕЛЕКТРОН БАНКУ»!

28 вересня 1998 р. в м. Львові, в приміщенні «Електрон Банку» по вул. Грабовського, 11 (конференц-зал, 3-й поверх) відбудуться загальні збори акціонерів банку з порядком денним:

1. Про збільшення статутного фонду банку, шляхом оголошення емісії акцій банку 10-го випуску.

2. Про затвердження інформації про емісію акцій банку 10-го випуску.

3. Про затвердження рішень ради банку, прийнятих в І півріччі 1998 р.

Початок зборів о 15.00.

Реєстрація учасників зборів з 14.00 28.09.98 р.

Додаткову інформацію з проведення зборів можна отримати в «Електрон Банку» за тел. (032) 27-13-82, 72-15-48.

Рада банку.



Для використання в сфері торгівлі, громадського харчування та послуг київське НВО «ЕЛЕКТРОНМАШ» *за доступними цінами пропонує*



ЕЛЕКТРОННІ КОНТРОЛЬНО-КАСОВІ АПАРАТИ (ЕККА)

● ***з вмонтованим обладнанням для роботи зі зчитувачем штрихкодів***

⇨ системні — ЕРА 802.01 - *для підприємств з великою і середньою інтенсивністю роботи*

⇨ автономні — ЕРА 101.10 - *для підприємств з великою і середньою інтенсивністю роботи*

⇨ портативні — ЕРА 501.02 - *для малих підприємств*; ЕРА 501.01 - *для місць з нестабільним постачанням електроенергії*

⇨ комп'ютеризовані — Master - *поєднання комп'ютера (на базі «Pentium») та ЕККА*

● ***з можливістю використання в пунктах обміну валют***

⇨ автономні — ЕРА 101.08; ЕРА 101 К. 04

До ваших послуг розгалужена мережа центрів сервісного обслуговування в усіх областях та районах України

Адреса НВО «Електронмаш»: 252180, м. Київ, вул. Велика Окружна, 4.
Телефони: (044) 474-54-57, 474-12-34, 475-98-20.

ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО ПОЗАЧЕРГОВІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ АКЦІОНЕРІВ ВАТ «ФАРМАЦЕВТИЧНА ФІРМА «ЗДОРОВ'Я» ВІДБУДУТЬСЯ 18 ВЕРЕСНЯ 1998 Р. О 14 ГОДИНІ 30 ХВИЛИН ЗА АДРЕСОЮ:

м. Харків, вул. Шевченка, 22, клуб ВАТ «Фармацевтична фірма «Здоров'я».

Проїзд трамваєм № 15, зупинка «Червона нитка».

Початок реєстрації акціонерів — о 12.00. Для реєстрації при собі мати паспорт, для уповноважених осіб — паспорт та доручення, оформлені згідно з чинним законодавством.

Порядок денний:

1. Внесення змін та доповнень до статуту ВАТ «Фармацевтична фірма «Здоров'я».
2. Утвердження положення про спостережну раду.
3. Вибори членів спостережної ради.
4. Про внески до статутних фондів інших господарських суб'єктів.

Правління ВАТ «Фармацевтична фірма «Здоров'я».

Державне підприємство МО України 1174 контора матеріально-технічного постачання зареєстрована за № 781 Ірпінським міськвиконкомом 24.07.86 р.

ПОВІДОМЛЯЄ ПРО СВОЮ ЛІКВІДАЦІЮ.

Претензії приймаються до 30 вересня 1998 р. за тел./факс. (044) 444-81-95.

Арбітражним судом Кіровоградської обл. порушено справу 05-01/1042/9-53 про банкрутство малого підприємства «Діадема», м. Кіровоград, вул. Полтавська, 71, р/р 1468774 «Промінвестбанк», код — 22227856.

Майнові вимоги і заяви санаторів подавати до Арбітражного суду в місячний строк з дня опублікування оголошення.

Арбитражным судом АР Крым возбуждено дело № 3481-1 о банкротстве СП ООО ИИ «Таврия ЛТД», ОКПО 14330190, юридический адрес: 334902, АР Крым, г. Армянск, ул. Школьная, д. 87, р/с 26000301390283 в ПИБ г. Армянска, МФО 324407.

Претензии кредиторов и заявления санаторов подавать в Арбитражный суд (г. Симферополь, ул. Карла Маркса, 19) в месячный срок со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом АР Крым возбуждено дело № 3491-6 о банкротстве ООО «Монтажник», ОКПО 22250714, юридический адрес: 334902, АР Крым, г. Армянска, ул. Гайдара, 2, кв. 54, р/с 26002301390418 в ПИБ г. Армянска, МФО 324407.

Претензии кредиторов и заявления санаторов подавать в Арбитражный суд (г. Симферополь, ул. Карла Маркса, 19) в месячный срок со дня опубликования объявления.

АО ЗТ ТЦ «Энергогазсервис»

Реализуем со склада в Полтаве

— блочные котельные, водогрейные и паровые котлы;
— счетчики газа и воды;
— автоматика безопасности;
— горелочные блоки и горелки;
— ГРП, ГРУ контейнерного типа;
— оборудование ГРП-клапана КПЗ, ПСК, регуляторы давления, фильтры, узлы учета;
— приборы КИПиА;
— бытовое газовое оборудование.

Наш адрес: 314002, Украина, Полтава, ул. Сосюры, 35.

Тел./факс (0532) 59-40-30, тел. 59-40-21.

Арбітражний суд Житомирської області (262014, м. Житомир, вул. Мала Бердичівська,25) за позовом Державної податкової інспекції у Володарсько-Волинському районі порушив справу № 5/103 від 09.06.98 р. про банкрутство малого приватного підприємства «Крона» (261010, Житомирська область, смт Володарсько-Волинський, вул. Дзержинського, 18/12); р/р 26005200238001 у Володарсько-Волинському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 311089.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Івано-Франківської області (284004, м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) за позовом ДПА у Городенківському районі порушив справи про банкрутство:

1. Малого підприємства «Ямгорів» (285800, м. Городенка, вул. Паркова, 6, р/р 26009200564805 (старий р/р 468805) у Городенківському відділенні АК агропромбанку «Україна», МФО 336053 (справа № 2571/2).

2. Колективного сільськогосподарського підприємства «Городницька» (285812, с. Городниця Городенківського району Івано-Франківської області, р/р 26001200652533 (старий р/р 400533) у Городенківському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 336053 (справа № Б-13/3).

Арбітражний суд приймає претензії кредиторів та заяви санаторів протягом місяця з дня публікації оголошення.

Арбітражний суд м. Києва за заявою Державної податкової інспекції в Радянському районі м. Києва порушив справи про банкрутство:

1. ТОВ «Дніпро», справа № 15/202.

Адреса: м. Київ-030, вул. Пирогова 7, кв.2-а. Р/р 100467402 в КФС «Експобанк», МФО 322294, код 99122057.

2. ПП «Промбудтехнологія», справа № 15/201.

Адреса: м. Київ, вул. Туполєва,18 Д. Р/р 26000303043201 в АКБ «Київ-приват», МФО 300164, код 24596730.

3. МП «АРС», справа № 20/270.

Адреса: м. Київ, пр. Перемоги, 10. Р/р 468732 в Радянському відділенні АКБ «Укрсоцбанку», МФО 322238, код 13679588.

4. ПП «Комтекс», справа № 19/183.

Адреса: м. Київ, вул. Щербакова, 47 В. Р/р 468424 в КБ Київському інвестиційному банку м. Києва, МФО 300346, код 24547619.

5. АТЗТ «Промінтерсервіс», справа № 18/266.

Юр. адреса: м. Київ, вул. Щербакова, 47-б. Факт. адреса: м. Київ, вул. Сабурова, 19, кв.22. Р/р 2600701539, в/р 1185453, в/р 5180739 в АБ «Ажіо», МФО 300175, код 23739854.

6. ПП «Дельта-2000», справа № 15/264.

Адреса: м. Київ, вул. Салютна,14. Р/р 644527 в АБ «Банкірський Дім», МФО 322368, код 23741294.

7. МП фірма «Агроенерго», справа № 18/276.

Адреса: м. Київ, вул. Воровського, 37/14. Р/р 1609178 в ОПЕРУ банку «України» по Київській області, МФО 321574, код 21609892.

Майнові вимоги кредиторів та можливих санаторів подавати до Арбітражного суду м. Києва протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд м. Києва за позовом «Укрсоцбанку» (Шевченківська філія м. Києва) порушив справу № 18/279 від 23.07.98 р. про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Седа» (м. Київ, вул. Кайсарова, 7/9).

Банківські реквізити: р/р 467117 в Голосіївській філії АБ «Брокбізнесбанку», МФО 321444.

Арбитражный суд Республики Крым (г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 3082-9 о банкротстве общественного объединения «Совет объединенного коллектива физической культуры», г. Алушта, ул. Глазкрицкого, 12, р/с 02600031734001 в УСБ г. Алушты.

Целью этого объявления является выявление кредиторов и санаторов. Претензии принимаются Арбитражным судом на протяжении месяца со дня публикации объявления.

Новини від театрів України

«Малюк» народився...



У Запорізькому муздрамтеатрі стало спекотно, відколи новий голова облдержадміністрації Володимир Куратченко взяв його реконструкцію під особистий контроль. Відтоді поставлено завдання завершити основні роботи до 70-річчя театру, тобто до березня наступного року.

Для творчого колективу це справжній бальзам. У артистів навіть очі загорілися, бо матимуть змогу зустрічати шанувальників у рідній домівці, на власній сцені.

Бачили б ви, з яким настроєм грали артисти під час здачі своєї нової роботи — мюзиклу на дві дії «Малюк» у літературній версії А. Горіна і Е. Яворського за мотивами п'єси Ж. Летраза «Крихітка». І народний артист України Григорій Антоненко в головній ролі Едмона Фонтанжа, і заслужена артистка Любов Матвіїшина, і народний артист Олександр Гапон, і молодші їхні колеги — Тетяна Петрик, Алла Анзіна, Костянтин Дерновий, і зовсім юні — вчорашні випускники театрального відділення Запорізького музучилища Елеонора Новгородська та Віталій Павелко...

Колектив театру під художнім керівництвом народного артиста України Олександра Короля знову переконав, що здатен на пошук, уміє розв'язувати складні постановницькі завдання, любить і хоче працювати. Мюзикл у постановці Олександра Короля спільно зі студентом режисерського факультету Київського інституту театрального мистецтва Володимиром Рачком стане помітною подією в ювілейному для театру сезоні. Театрали стверджують, що і касовим — теж...

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

На знімку: Запорізький обласний муздрамтеатр.

Від суботи — до свободи

Байдикування, до побачення!



На початок літа автор, виконавиця і телеведуча Марійка Бурмака (на знімку) була надто перевтомлена. Пересичена домашніми (виховання маленької дочки) та професійними (нова телепрограма, нові записи тощо) проблемами. Тому вона настійливо попросила своїх колег не турбувати її під час відпустки. А її Марія влаштувала собі повноцінну — вперше за тривалий час. За ініціативи мами побувала на морі. У спекотну пору Марія Бурмака віддає перевагу пасивному дозвіллю: купання, засмагання, накопичення енергії. Для цього її улюблені кримські місця з кришталево чистою водою — ідеальні.

Навіть пісні на морі не складаються. Натхнення для них — дороги. Проте для далеких мандрів у Марійки є зима, осінь та весна.

А наступні вихідні — останній акорд цьогорічного відпочинку для Марійної родини. Утрьох з чоловіком та дочкою вона повертається в столицю з тижневої поїздки в Карпати. Справи ниють, кличуть, не чекають...

Ніла ІВАНЕНКО.

Про те, що було і буде

Три кольори його, три кольори...

У роботах болгарського художника Івана Стоянова — «нашіптування» культур Південної Америки, боротьба видуманих агресій, прагматизм математика, безпосередність дитини, яка складає білі, чорні та червоні кубики. А поза тим — зрілість майстра, котрий неодноразово показував свої роботи примхливій навколомистецькій публіці в різних країнах, а тепер демонструє їх у київській галереї «Ірена». І дякує Посольству Республіки Болгарія в Україні за підтримку.

«Вечеря» самобутніх

У Житомирі відбулася презентація книги «Вечеря на дванадцять персон», що її випустило в світ видавництво «Генеза». Як стверджується у передмові, в епіцентрі сучасної української прози опинилися дві літшколи —житомирська та галицька. На презентації зазначалося, що кожен з дванадцяти представлених в книзі авторів-житомирян не наслідує нікого, а має власний голос. Особливо теплі слова лунали на адресу Валерія Шевчука, завдяки якому житомирська літературна школа стала «лабораторією сучасної української прози, де ведуться експерименти щодо протидії чужим культурним агресіям».

Диплом — стрибок у висоту

У конкурсі юних піаністів у Віченці (Італія) брали участь музиканти з багатьох країн світу. Дипломанткою конкурсу стала учениця музичної школи з Генічеська Херсонської області Марина Пантелеєва.



На знімку: Марина Пантелеєва (праворуч) та її педагог Ірина Попова.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Парад артистів-індивідуалістів

Володимир Смотритель відомий не лише як актор та художній керівник хмельницького монотеатру «Кут». Він — фундатор всеукраїнського фестивалю «Розкуття», якому в День державної незалежності виповнюється п'ять років. Напередодні ювілею Володимир оновив концепцію фестивалю. Цього разу протягом 16—22 серпня публіка оцінюватиме сім кращих моновистав, які народилися в театральних центрах країни.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Галерея «Тадзіо»: виставка творів Романа Кухаря (скульптура).

Галерея «Ірена»: виставка робіт болгарського художника Івана Стоянова.

Галерея «Триптих»: виставка творів художників-прикладників.

Провідні столичні театри — на гастролях.

● *Одеса*

Академічний театр опери та балету: субота, неділя — концерт Ансамблю пісні і танцю Одеського військового округу (о 18 годині).

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота — мюзикл «Весілля Кречинського» О. Колкера; неділя — оперета «Бал у Савойї» П. Абрахама (о 19 годині).

Сідаючи в літак, стережіться акул

Цей вислів з відомого анекдота про повітряний лайнер, що мав здійснити переліт над океаном, пригадався у зв'язку з деякими «милими дрібничками», якими було сповнене перебування наших виконавців на останніх «Таврійських іграх». Скажімо, соліст групи «Скрябін» Кузьма, за власним зізнанням, несподівано для себе поласував... одним із представників неапетитної таврійської фауни — великим чорним жуком, котрий залетів йому просто до рота. Співак не розгубився і ... запив цей непередбачуваний ланч тонізуючою кока-колою, яка, як відомо, розчиняє і більш міцні речі. (Між іншим, побратимів з'їденої комахи можна було виявити у будь-який час доби в цілком непередбачуваних місцях: між помадою та пудрою у косметичці, у туфлях, необачно кинутих коло ліжка, у гаманці).

До речі, спека в таврійських степах (стовпчик термометра коливався в межах від 40 до 50 градусів за Цельсієм) призвела до того, що більшість співаків проводили своє дозвілля у власних каютах на пароплаві під охолоджуючими струменями кондиціонерів (тож не дивно, що в передостанній вечір на «Максимові Рильському» вони відмовилися працювати). Саме так розслаблялися завбачливі «ВВ» аж до останнього фестивального дня, коли вони в опівденну спеку мужньо вийшли на яхті у відкрите Дніпро. До речі, один із тих самих «Скрябіних» — Шура — вигадав новий вид відпочинку: стовбичення під прохолодним душем. Кажуть, запаси води в резервуарах пароплава доводилося поповнювати щогодини.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ.

Світське



На знімку: «Скрябін».

ZOO-хащі

Сестра «кар'єриста» Фантика



В Одеському зоопарку приємна новина: у пари індійських слонів Ванді й Таруна народилося 85-кілограмове маля. Це вже друге їх дитинча — випадок для зоопарків України унікальний. З першим, названим Фантиком, були проблеми: мати Ванді не захотіла його визнати, й завідуючій секціями Людмилі Поповій довелося вигодовувати слоненя штучно, якийсь час навіть утримуючи його у себе в квартирі. Тепер напереживалися: чи не повториться те саме? Ні, Ванді поводила себе, як належить. А ось маля ніяк не могло втямити, як дотягтися до її молока. Тільки через 18 годин після народження, завдяки старанням працівників зоопарку та самої Ванді, яка стала на коліна, перша трапеза таки відбулася. Тепер головне — повноцінно годувати Ванді соковитими кормами, аби молока слоненяті вистачило.

Брат новонародженої сестрички не бачив — він нині далеко, в Австрії, виступає в цирку-шапіто. Свою кар'єру, правда, розпочав ще в Одесі: чотири з лишком роки тому. Під час виборів мера, брав участь у пропагандистському шоу одного з претендентів, ходячи вулицями міста. Нині Одеса знову напередодні повторних виборів міського голови. Дехто з нинішніх претендентів жалкує: ех, запізно з'явилася у Фантика сестра — надто ще мала, аби наслідувати брата. А як хотілося б обпертися на могутнє плече слоника...

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Погода



15—16 серпня в Україні короткочасні дощі, грози. Вітер південно-східний, 7—12 метрів за секунду.

Температура вночі 10—16, удень 20—26, у південних областях уночі 13—19, удень 24—30 градусів тепла.

На Київщині часом дощі. Температура вночі 10—15, удень 20—25 градусів вище нуля.

Український гідрометцентр.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

В.о головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс—224-72-54; ВІДДІЛ РЕКЛАМИ — 441-89-34, 441-89-44; телефакс—449-85-62.

E-mail: sekret@golos.relc.com

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописи не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 198704.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311155.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0